

March 17, 1976  
SZ

Rev. Dr.C.K. Paul Singh  
Acting Pramukh Adhyaksh  
GEL Church

Ranchi/Bihar

India


Dear Dr. Singh,

as your and Pastor Seeberg's letter concerning your coming to Germany for a Kuratoriumssitzung crossed on their way and we do not know whether you decide to come for the springtime or the autumn meeting we prepared two certificates - one for April/May and one for October. In case you should decide to attend the springtime meeting in Mainz time would become short for your application procedures in India and we therefore enclose herewith the said two certificates.

The Heckers informed us that they urgently need Rps 1.500,-- for preparing the jeep for sale. Please be kind enough to pay to them from the BEL account this amount immediately, we ordered transfer of DM 500,-- in favor of the BEL account for settlement to-day.

Hoping you are well and with kind regards from all the Berlin staff,

yours,

  
Secretary

Enclosure

cc: Frau Meudt

17. Februar 1976  
psbg/sz

Herrn  
Pfarrer  
Dieter Hecker  
GEL Church Compound

Ranchi 834 001

Indien

Liebe Heckers!

Ich habe mich noch nicht für Ihren ausführlichen und hilfreichen Brief vom 4.v.M. bedankt. Inzwischen werden Sie ja wohl von Dr.Singh gehört haben, dass weder jemand aus Genf noch aus Berlin nach Ranchi kommen wird, weil wir alle nicht sehen, dass wir in der augenblicklichen Situation irgend etwas Hilfreiches tun könnten. Im Kuratorium der Gossner Mission wurde am 23.Januar 1976 sehr ausführlich beraten, wobei es natürlich Stimmen gab, die an die Pflicht der über hundert-jährigen Hebammen erinnerten, das Kind noch einmal zu retten, aber die überwiegende Mehrheit - einschliesslich Missionsleitung - ist der Meinung, dass die Initiative von den Indern ausgehen muss und wenn keine vorhanden, dass man dann eben noch länger warten muss. Vielleicht ist das unbarmherzig, aber es gibt ja gewisse Erfahrungen aus der Vergangenheit über die Vergeblichkeit von Versöhnungsbemühungen. Ich habe Paul Singh angeboten, dass im Notfall die Gossner Mission durch bestimmte Gelder und Zuschüsse die Schliessung der zentralen Institutionen - wie etwa auch des Theologischen College - verhindern möchte.

Inzwischen habe ich den Eindruck, dass der Streit in Ranchi sich mehr oder weniger auf das Hin- und Herschicken von schriftlichen Botschaften beschränkt. Wenn sich gewisse Kirchenführer mit solchen nützlichen Arbeiten beschäftigen können, können sie jedenfalls auf andere Weise keinen Schaden anrichten. Im übrigen scheint sich die Situation von den früheren Streitigkeiten nicht so sehr zu unterscheiden. Früher traf sich die Kirchenleitung und fällte anschliessend keine Entscheidungen und heute kommt die Kirchenleitung nicht zusammen und es werden also wieder keine Entscheidungen getroffen. Fazit: Es ist nichts besser, aber auch nichts schlechter geworden!



Vor ein paar Tagen erhielt ich ohne Kommentar als Anlage zu einem Brief von Paul Singh ein Schreiben aus Gurukul. Ich kann wenig damit anfangen und bitte Sie - wenn es geht - meine zunächst skeptische Haltung abbauen zu helfen. Im Augenblick kann ich der Geschichte überhaupt keine Bedeutung beimessen.

Ihre Überweisungswünsche wegen der DM 1.200,-- werden erledigt.

Das Choralbuch für Santosh Surin ging gestern mit Seepost direkt an ihn ab. Wir schenken es ihm.

Über die Angelegenheit Dr. Sames hört man in West-Berlin nicht viel. Wissen Sie Näheres darüber, ob sich irgend jemand aus Ranchi um die gewünschte staatliche Einladung gekümmert hat? Wie ist Ihr genauer Reisettermin und wo wird Ihr zukünftiger Arbeitsort sein? Kürzlich bekam ich einen sehr lieben Brief von Ihrem Vater, liebe Frau Hecker, grüssen Sie ihn bitte im nächsten Brief, den Sie nach Hause schreiben und danken Sie ihm bitte.

Soviel für heute, herzliche Grüsse von uns allen,

I h r

Sg

Anlage

174

# GURUKUL LUTHERAN THEOLOGICAL COLLEGE AND RESEARCH INSTITUTE

REV. HERBERT HOEFFER

DIRECTOR

60-61, PURASAWALKAM HIGH ROAD,

KILPAUK, MADRAS 600010

PHONE: 661007

November 12, 1975.

Dr. C. K. Paul Singh  
Pramukh Adhyaksh  
GEL Church  
RANCHI (Bihar State)

Dear Dr. Paul Singh,

The Gurukul property is located in the far south and you are located in the north. Language and geographical differences have prevented you in the past from getting the full benefit from Gurukul's ministry.

In the Gurukul College Council Annual Meeting last month this problem was taken up seriously. An ad hoc committee was formed to draw up proposals to make Gurukul's new ministry of in-service training and extension theological education of greater use to your church. Enclosed is a copy of that ad hoc committee's recommendations. This matter will be taken to the next Executive Committee meeting in January.

I am enclosing copies of this letter and of the committee minutes for you to send to your supporting missions. In the past, Gurukul has had little direct contact with most of the Lutheran missions (except the CSM and LELM) working in the north. If you are basically in favour of the proposals given here, I request you to forward these materials to the respective mission secretaries for their reactions. Please let me have your churches' and your missions' opinions by the end of December. Thank you.

I have one other request of you and your supporting missions. We at Gurukul have set our goal to be substantially self-supporting within the next five years. Presently, through church subscriptions, rent, fees, etc., we get only one-third of our budget from within India. I'm sure you will agree that it is not healthy either to become a burden on scarce national resources or to be permanently reliant.

Gurukul's new ministry of continuing theological education is neither easy nor cheap. Yet, we all well know that such on-going training for our church leaders is absolutely essential if we are going to respond effectively to the ever-changing challenges around us. We at Gurukul are attempting to develop and apply new forms of in-service training so that we can help you in your retraining work.

I am addressing you and your supporting missions through you, however, not just to emphasize the importance of Gurukul's new mission for the renewal of your church. We want to ensure that the new efforts we are making for the northern churches will be based on sound financial foundations for the year ahead.

p.t.o.



We have choice property here in Madras city for commercial development towards full self-support of Gurukul's work both in the north and the south. We need your help for our present self-support efforts.

In 1977 Gurukul will be celebrating its Golden Jubilee. For this occasion we would like each of the supporting missions to make a special contribution toward our building projects. In our College Council Annual Meeting of last month it was resolved that each of the supporting churches should be requested to send letters of recommendations along with the Gurukul Golden Jubilee request to the potential foreign donors.

If we can secure about twenty lakhs of ruppes and put up commercial shops and offices along our road frontage. Gurukul should be self-supporting in all the years ahead. Because of the urgency to make our heavily taxed land financially productive. Gurukul has taken out church loans and committed fixed deposits to begin the work immediately. The rest of the project will have to be through grants or interest-free loans, however.

I know you are sympathetic with our new mission and present plans. I also realise that you have your own limitations. Nonetheless, I think my request is realistic. First, please forward the enclosed letter and minutes (plus the enclosed 1975 brochure) to your respective missions. A money order of Rs. 15/- follows to cover your expenses. Secondly, please send me a strong recommendation letter which I can forward to your mission along with our special Golden Jubilee request.

The new mission of Gurukul is too important to leave in a limping and uncertain state. Gurukul is here to help you renew your people for mission. Help us now so that we can help you in all the years ahead.

Yours in Christ,

*Herbert Hofer*  
(Herbert Hofer)

cc: Secretary  
Supporting Lutheran Mission Society

**Minutes of ad hoc Sub-Committee on Gurukul's  
Service to Northern Churches**

**Date and Place:** Gurukul, Madras, 22-10-1975.

**In attendance:** Dr. Nirmal Minz  
Rt. Rev. R. Israelson  
Rt. Rev. A.C. Kondpan  
Rt. Rev. L. Easter Raj  
Rev. H. Hoefer

The ad hoc sub-committee met in response to the GCC's resolution No. 50/ , reading as follows:

" . . . . . "

The committee began with the recognition that Gurukul because of its geographical location inevitably serves primarily the churches in South India. The goal of this meeting was to bring forth proposals for more equitably sharing the programmes, personnel, and funds of Gurukul, especially in the light of the many peculiar problems and challenges facing the churches in the north.

It was pointed out that the concept of "Gurukul (Madras)" and "Gurukul (Ranchi)" had been muted from the very beginning of the new structure of Gurukul. Distance, language and administrative problems often prohibit northern church leaders from benefiting fully from Madras-based Gurukul programs. Only in the past year have some Hindi language courses been conducted in the north. This effort is appreciated, but a more permanent and on-going arrangement is felt necessary.

Two basic alternatives were suggested and discussed. One alternative is to maintain Madras as the one Gurukul centre but to build a heavier Hindi accent into its programs, in terms of staffing, funding and regional programmes. The other alternative is to set up another Gurukul branch and/or staff in the north, allotting a specific budget for regional Hindi programs. Some variations on this latter arrangements might be:

- a) a full-time or part-time Hindi staff residing in one of the northern churches and arranging courses all over the north;
- b) a Hindi staff residing in Ranchi setting up a Gurukul (Ranchi) office;
- c) setting up a Gurukul (Ranchi) office utilising contact men in Ranchi but administering the programs and budget either by Gurukul (Madras) or by a Hindi staff residing elsewhere in the north.

.....2/



The committee felt the second alternative/second variation was the best. We should strive to achieve that arrangement first.

To set up such a Gurukul (Ranchi) certain basic administrative facilities are necessary: appointment of a Hindi staff, arranging for housing and office space, supplementing the present Gurukul budget. In this connection the committee makes the following suggestions:

Appointment of Hindi staff - a possible panel was drawn up consisting of Dr. Bage, Rev. C. Polson, Rev. Samuelraj, Rev. Suban Royan Topno and Rev. B.V. Dukku. Of these it was felt Dr. Bage would be the most well-known and acceptable in the northern churches, Lutheran and non-Lutheran. It is also possible that he will be free to leave his Serampore College position early in 1976. The Director is requested to write to Dr. Bage to inquire his basic reaction to the idea.

Arrangements for Housing and Office Space - The committee felt we could request the seminary and college in Ranchi to find some accommodation for a Gurukul office and a house, rent-free if possible. It is hoped that these institutions can also provide clerical help on a job basis for the proposed Gurukul office.

Gurukul (Ranchi) Budget - In principle it was recommended by the committee that the northern churches and missions, together with the LWF contribution, should manage the expenses for the Gurukul (Ranchi) program. The following approximate budget was drawn up:

.....3/

INCOME

Churches:	MPCLC	..Rs.2000/-
	GELC	..Rs.1485/-
	JELC	..Rs.1295/-
	NELC	..Rs.1500/- (requested)
Missions:	NMZ	10,000/-
	SEM	10,000/-
	Gossner	10,000/-
	Santal (3)	15,000/-
LWF share (depending on response from mission boards)		<u>10,000/-</u> (minimum; maximum of Rs.20,000/-)
Total:		61,280/- -----

EXPENDITURE

Administration:	
Salary (church salary plus Rs.100/- Gurukul allowance)	Rs.10,000/-
Clerical help	2,500/-
Office expenses	3,000/-
Travel	2,000/-
Northern churches sub-committee expenses	1,000/-
Purchase of office equipment	5,000/-
Programmes:	
One program per month	37,780/-
-----	
Total:	Rs. 61,280/-

Bishop Easterraj closed the meeting with prayer.

Respectfully submitted,

Date: 24, October, 1975.

HERBERT HOMER.



Ranchi, den 12.12. 1975

An die  
Gossner Mission

1 Berlin 41  
Handjerystr. 19

Zur Ablage  
Aktenplan-Nr. 1252  
Datum 5.12.75  
Handzeichen

EINGEGANGEN  
29. DEZ. 1975  
Erledigt .....

Lieber Herr Direktor Seeburg,

haben Sie vielen Dank für  
Ihren Brief vom 26.11.75 mit den Geburtstagswünschen für mich.  
Inzwischen ist auch das Bücherpäckchen angekommen für uns zu  
Weihnachten, für das wir sehr danken möchten.

Heut will ich nur kurz eine Wasserstandsmeldung geben über die  
allgemeine Lage in Ranchi. Zunächst schnell Fudi: Es liegen eini-  
ge Bewerbungen für die Produktionssektion vor, eine mit dem von  
uns vorgeschriebenen Mietpreis von Rs 3000.- mtl. und einer bietet  
auf Anhieb 6000 Rupien Monatsmiete an. In einer Sondersitzung  
sollte gestern nach Interviews mit den beiden Antragstellern  
beraten werden, aber offensichtlich konnten die Interviews nicht  
so schnell stattfinden. Bis Januar dürfte die Entscheidung aber  
fallen. Bei dem Mann mit 6000 Rupien Angebot sind wir allerdings  
ein wenig skeptisch, ob da nicht irgendwelche Haken dabei sind.  
Sie werden dann Genaueres hören.

Zur Lage in der Zentralverwaltung. Sie ist nicht viel anders als  
vor einem Monat, nur hat etwas verwunderung die Tatsache aus-  
gelöst, daß Nirmal Minz ein offizielles Meeting mit dem Dharm-  
Pradesh Panna abgehalten hat. Damit sind neue Gerüchte entstanden  
und die Zahlungswilligkeit der Anchals weiter zurückgegangen. Ge-  
naue Nachrichten habe ich bisher noch nicht, ob Nirmal Minz auf der  
letzten Anchalsitzung nun Wahlen angesetzt hat oder nicht. Ein Ge-  
spräch mit Aind neulich ergab aber, daß die Mundaseite offen-  
sichtlich weder eine Veranlassung für einen Besuch von Ausländern  
sieht, noch die Emergency Erklärung vom 16. Oktober eingesehen und  
gutgeheißen hat. Sie scheinen nach wie vor der Meinung zu sein:  
Es waren Neuwahlen und nun sollte sich das KSS erst einmal kon-  
stituieren, dann kann man weitersehen. Davor sind sie offensicht-  
lich zu nichts bereit. Bei einem eventuellen Besuch, müßten Sie sich  
die Einladung besonders von Bhuija, Barla (Orissa) und dem neuen  
Assam Adhyaksh bestätigen lassen, daß die überhaupt zu Gesprächen  
bereit sind. Sonst läuft alles wie gewohnt weiter, ungesettelt,  
nur mit der einen Schwierigkeit, daß die Finanzkrise sich verschärft,  
da die Anchals immer weniger bereit sind, etwas ans Zentrum abzu-  
führen. Viel mehr kann ich gegenwärtig darüber nicht sagen.

Zu unserem College: Wir bekamen einen Brief von Dr. Althausen, in  
dem er mitteilte, daß für Dr. Sames nun eine direkte Einladung der  
indischen Regierung benötigt wird, was die ganze Sache natürlich we-  
sentlich erschwert. Wir haben am Abend meines Geburtstages, als  
alle Staff members da waren etwas darüber gesprochen. Nirmal Minz  
war indes sehr zuversichtlich. Die Universität von Ranchi will  
Deutschkurse einführen und hat schon bei Dr. Singh darüber nach-  
gefragt, ob die Gossnerkirche nicht mit einem deutschen Dozenten die-  
nen könnte. Nun wollen sie versuchen, über die Ranchi Universität,  
zu der Nirmal Minz ja Kontakte hat durchs Gossner College vielleicht  
die Regierung von Bihar daran zu interessieren und dann auch die  
Zentralregierung. Es scheint uns durchaus möglich zu sein, wenn es auch  
Zeit in Anspruch nehmen wird. Vielleicht könnten Sie das Herrn  
Althausen gelegentlich mitteilen. Wegen des Hauses wäre es möglich,  
wenn die Gossner Kirche zustimmt, daß Mitte nächsten Jahres Herr  
Larsen hier, eventuell auch in den hinteren Teil einziehen könn-  
te, denn sein Vertrag mit der Zentralstelle wurde verlängert und  
er sollte dann von hier aus mehr Überwachungsarbeiten machen.  
Wir fänden es für die Erhaltung des Hauses gut, wenn wenigstens  
jemand da wäre, der ein wenig nach dem rechten sieht.

Auch mit dem College sieht es nun nicht so ganz rosig aus. Es tauchen immer wieder Gerüchte auf, als wenn wir, d.h. besser der Principal für den Rest des Jahres vom Januar an den Betrieb einstellen möchte, wie üblich mit dem Vorwand der fehlenden Finanzen, was aber nicht wirklich zieht. Es könnte durchaus sein, daß wir im Januar eine dementsprechende Notice serviert bekommen. Das Ubelste an Tete ist, daß er zu keinem Gespräch bereit ist. Wir haben es an meinem Geburtstag ein wenig versucht, aber alles prallte an ihm ab und schließlich standen nur die jüngeren Dozenten als die begossenen Pudel da, als Nirmal Minz das Gespräch auf die Gesamtlage des College brachte. Es ist ja wirklich ein Jammer, wenn man das mit ansehen muß, wie jegliche Ansätze zu etwas Mitverantwortung der anderen Dozenten torpediert werden. Und Herrn Tete zur Zeit zu finden, ist schon fast ein Kunststück. Um den Scheck von Sister Ilse loszuwerden, mußte ich ihm fast eine Woche nachjagen! Sie können in dieser Sache nichts tun, und Geld ist auch nicht das Problem. Zumindest für den Rest des Jahres könnte man auch hier noch genügend auftreiben, wenn nur der Wille da wäre und die Kirche etwas mehr Zutrauen zum College hätte. So hat meine Frau neulich für die Sonntagsschule eine Sammlung in den Tolis machen lassen durch Kinder und Mitarbeiter, um 35.- Rupien Beitrag für die Sonntagsschul Union zu bekommen. Ergebnis: 195 Rupien, und das obwohl sie am 30. Nov. sammelten und viele Leute sich entschuldigten, sie hätten jetzt am Monatsende kein Geld da, und wir selbst nicht mitgegangen waren. Geld ist da und auch Bereitwilligkeit zu geben, wenn Vertrauen zur Arbeit da ist. Darum ist unserem College zur Zeit auch mit Finanzen leider fast gar nichts zu helfen.

An Schwester Ilse und Frau Friederici werden wir noch gesonderte Briefe beilegen, oder am Montag versenden. Mit den Textilien sind wir nun sogar schon auf einer Government-Ausstellung in Ranchi gelandet. Die Ausweitung macht uns allerdings immer mehr Sorgen, denn unser Mann hat bereits 19 Weber für uns beschäftigt! Seine Lieferungen nehmen langsam beängstigende Ausmaße an. Irgendwie muß das Government nun mit der Export Division von Patna eingeschaltet werden.

Zu anderen Finanzen hätte ich noch eine Bitte an Sie: wir werden noch in diesem Jahr 2.000 DM an die Gossner Mission überweisen. Wir würden Sie bitten, die möglichst umgehend nach Ranchi zu überweisen an das KSS für folgende Zwecke:

- a) 300 DM für die Headquarter Congregation
- b) 300 DM für die Zentralverwaltung
- c) 200 DM für das Board of Evangelism, etc.
- d) 1200 DM für das theologische College, Special Funds for buying a stock of Rice.

Davon stellen a und b die in Deutschland nicht mehr bezahlte Kirchensteuer dar. Die anderen Beiträge haben wir hier mit den Leuten schon abgesprochen, wollten aber nicht so gerne unnötigerweise Gelder über unser Konto laufen lassen. Ihnen wird dies ja keine Schwierigkeiten bereiten. Möglicherweise werden Bekannte von mir in Eppingen auch noch einen Betrag für den Reiskauf im College über die Gossner Mission weiterleiten wollen. Dies würden sie dann auf der Zahlungsanweisung angeben.

Wir legen Ihnen noch einen Rundbrief bei und einige Quittungen über die im Laufe des Jahres erhaltenen Überweisungen für die Library. Zum Schluß möchten wir Ihnen, Ihrer Familie und allen Mitarbeitern der Gossner Mission noch trotz Schwierigkeiten und Krisen ein getrostes Weihnachten.

Herzliche Grüße!

Ihre

*Heckes aus Ranchi.*



# GOSSNER THEOLOGICAL COLLEGE LIBRARY

G. E. L. CHURCH COMPOUND, RANCHI - 834001

No. 25

Received with thanks from Gossner Mission, Berlin through  
G.E.L. Church USS on 2-5-75

Payment

Donation

Rs. 3000/- in words Rs Three thousand only

~~Books worth~~

(= DM 1000.-)

on account of Extension of Gossner Theol. College Library

For Gossner Theological College Library

Date 20-11-75

Librarian

Dieter Fleckes-Meyer

Assistant Librarian,

For Gossner Theological College  
Library.

Gossner  
Mission

b.w.

Außerdem erhalten an weitergeleiteten  
Spenden:

Transfer to	14.5.75	Rs 3927.00	(= DM 1150.75)
Bank of Canada 2459	29.9.75	" 3859.05	(= DM 1150.—)
Redm. Buchausstellung Gossner Mission			DM 241.20
			<hr/> DM 2,541.95

Rauch, 20-11-75

Dieter Fleckner



# GOSSNER THEOLOGICAL COLLEGE LIBRARY

G. E. L. CHURCH COMPOUND, RANCHI - 834001

No. 32

Received with thanks from *Gossner Mission Berlin*  
*paid directly to Blackwell's, Oxford on 11-3-74*  
Payment  
Donation *Rs. ₹ 315.40* in words *Three hundred and fifteen*  
Books worth *pound Sterling and forty pence only*  
on account of *Book grant for Gossner Theol. College*  
*Library*  
For Gossner Theological College Library

Date *30-11-75*

*Dieter Hecker*

Librarian

*Ysoneng*  
Assistant Librarian,  
For Gossner Theological College  
Library.

Frau Meudt: Auszug aus einem Schreiben des Ehepaars Hecker, Ranchi,  
vom 4. Januar 1976

2. P.S.: Ich wollte noch im alten Jahr 2000.- DM für Ranchi durch  
Sie weiterleiten lassen (lt. Brief vom 12.12. S. 2). Das  
hat aber nun nicht geklappt, eine Überweisung von 1200.- DM  
wurde erledigt, die andere über 800.- DM aus technischen  
Gründen zurückgesandt. Ich möchte Sie daher bitten, die  
1200.- DM einmal über das KSS weiterzuleiten: 300.- DM  
für HQ-Congr. 300.- fürs KSS, 200.- fürs Board of Evangelism  
und die restlichen 400.- DM für den Reisstock im theologi-  
schen College. Mit den anderen 800.- DM muss ich erst sehen,  
wie das zurechtgehügelt wird.



Ranchi, den 4.1. 76

An die  
Gossner Mission  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19-20



Lieber Herr Direktor Seeberg,

bevor nachher die Geburtstagsgäste zu Frisos zweitem Geburtstag eintreffen, will ich Ihnen noch kurz einen Bericht über die gegenwärtige Lage geben, so wie sie sich uns darstellt. Duchrows sind gerade mit Dr. Minz und Dr. Singh unterwegs in Lohadagha und Khuntitoli, aber sie kennen die hiesige Lage so wenig, daß sich kaum irgendwelche Gespräche oder Vermittlungsversuche ergeben dürften.

Vom Nordwestanchal werden Sie gehört haben, daß der Wahlvorschlag nicht akzeptiert wurde und so weiterhin kaum eine Möglichkeit zu einem Treffen der feindlichen Brüder besteht. Offensichtlich will Nirmal Minz zuvor eine Zusicherung über die Einführung der neuen Verfassung, die die andere Seite nicht bereit ist zu geben, wenn sie sich schon entgegenkommenderweise mit einem nicht mehr rechtens im Amte befindlichen Bruder treffen wollen. Ich weiß auch nicht, wie weit Ihnen der NW-Anchal geschrieben hat. Von Mohan (Hatia) und auch Dr. Singh erfuhr ich inoffiziell, daß nun auch der NW-Anchal möglicherweise nicht mehr so sehr an der neuen Verfassung interessiert sei, und man einen Vorschlag eines früheren Briefes von Hellberg aufgegriffen habe, eine noch stärker föderative Verfassung einzuführen, mit einer weitgehenden Autonomie der Anchals, was ja in Gesprächen immer wieder auftauchte, aber in der neuen Verfassung nicht vorkommt. Dort ist selbst das Vetorecht der Diözesen aufgegeben. Mohan, der Beangalipfarrer von Hatia sagte mir auch, der NW Anchal sehe sich nun sehr in eine Ecke zur Defensive gedrängt und würde alle möglichen Leute der Parteilichkeit bezichtigen. Nun, da sie auch noch den Vorschlag des selbst angeführten Vermittlungskomitees ausgeschlagen hätten, seien sie mehr isoliert denn je. Gespräche mit dem Dharm Pradesh haben stattgefunden. Die scheinen aber nicht zu sehr an einem Zusammengehen zur Zeit interessiert zu sein. Soweit also die Lage. Es ist ein Deadlock und bevor sich die Beteiligten nicht auf eine Initiative zur Überwindung dessen einigen können, sehen wir auch wenig Vermittlungsmöglichkeiten von außen. Man muß jetzt einfach etwas abwarten.

Den Text der Verfassung werden sie vermutlich haben. Ich habe mich auch oft gefragt, wie man bei einem solchen Kompromiß landen konnte, der wirklich nichts löst und nichts Entscheidend Neues bringt, abgesehen von der Entmachtung des Pramukh, da der neue Pradhan Dharm Adhyaksh in seiner Diözese bleiben soll, also nur noch eine Art Moderator sein soll, neben einem Central office mit den drei Sekretären (General, Ecclesiastical und Finance), also einem Art Konsistorium. Die Außenpolitik soll ja weiterhin bei der Gesamtkirche liegen. Die Bedenken der Mundas liegen an einem entscheidenden Punkt. Nach der neuen Verfassung sollen die Ilakas abgeschafft werden und die Wahlen direkt vom Parish zur Diözese gehen. Damit wollte man die starken Ilakas ausschalten, die bisher überwiegend die Gelder fürs Zentrum und die Anchals blockiert haben. Dies scheint jedoch eine gefährliche Operation, denn nach allgemeiner Überzeugung ist in allen Krisen bisher die Kirche immer bis zum Ilaka intakt geblieben, der Trouble war meist ein Stockwerk höher, und schließlich sind die Ilakas die Träger der meisten High Schools. Ein Vakuum an dieser Stelle könnte bedenklich sein, vor allem, da die neuen Diözesen eine völlige Neuschöpfung sind, die noch keinerlei Tradition haben. Die Bedenken der Mundas liegen aber an dem Punkt: durch die Direktwahlen kommen in die Diözesansynoden möglicherweise mehr Vertreter von Minderheiten in gemischten Parishes, d.h. konkret fürchten die Mundas, daß sie durch

diese Einteilungs- und Wahlrechtsänderung in einigen Diözesen und möglicherweise sogar im Zentrum in die Minderheit kommen können. Ich kann es nicht absehen, ob diese Befürchtung berechtigt ist, aber es scheint etwas daran zu sein. Vorher war durch die Ilakas und die Mitgliedschaft der Ilaka Chairmen ein gewisser Filter dafür vorhanden. Es ist sicher kein ganz edles Motiv, wenn die Mundabrüder - Bhuya wurde wider gewählt, Orissa hat mit Barla, dem früheren Rajgangpur Ilaka Chairman auch einen Munda und auch der neue Assam Adhvaks scheint ein Munda zu sein - aus diesem Grunde die neue Verfassung torpedieren. Soviel ist aber offensichtlich: selbst wenn sie noch durchkommen sollte, ist die neue Verfassung aller Wahrscheinlichkeit kein Jahrhundertwerk, das die Probleme zu lösen verspricht, sondern sie wird vermutlich von vornherein als ein Provisorium betrachtet werden, das der baldigen Revision bedarf. Das soll natürlich nicht heißen, daß die Entwicklung nicht auch anders verlaufen kann und sie sich als tatsächlich brauchbar herausstellen kann. Aber das erwartet im Ernste jedenfalls niemand.

Dies alles ist natürlich nicht gerade zur Publikation gedacht, sondern nur ein Versuch, zu verstehen und verständlich zu machen, warum man sich so schwer tut. Vielleicht kann es Ihnen auch etwas helfen, offizielle Briefe besser zu beurteilen, denn sie sind vermutlich meist sehr karg mit Argumenten und Hintergrund Material.

Uns geht es persönlich ganz gut. Weihnachten war so geschäftig wie nie zuvor in Indien. Besucher von auswärts haben wir dieses Jahr fast gar keine gehabt. Geheiratet wird dagegen in Mengen und wir kommen mit den vielen Einladungen nicht nach. Am 6. kommen unserer Studenten wieder. Es wäre sehr zu wünschen, daß Herr Tete sich nun etwas mehr um die Collegeangelegenheiten kümmert. Falls für Dr. Sames wirklich eine offizielle Einladung von Frau Gandhi notwendig ist, sieht es schwierig aus, wenn auch nicht ganz hoffnungslos; da die Uni Ranchi auch gerne jemanden für Deutschkurse hätte. Ich will nun schließen. Die Familienspflichten rufen, und am Sonntag kann man sie ja auch nicht ganz als unberechtigt beiseiteschieben.

Für Sister Ilse und Frau Friederich werden wir noch getrennte Briefe beilegen, auch noch einige Photos von den Webern.

Wir wünschen Ihnen, Ihrer Familie und allen Mitarbeitern der Gossner Mission ein gesegnetes und erfolgreiches Jahr 1976 und grüßen Sie mit einem herzlichen Yishu Sahay und Naya Saal Mubarak ho!

Ihre

*Dieter u. Ursula Hecker*

(Dieter und Ursula Hecker mit Paulus und Friso)

1. PS.: Gerade gestern als N. Minz mit Duchrows hier war, sagte er selbst, daß seine Option für eine Teilung in zwei separate Kirchen sei, um die seit 40 Jahren (1935) schwelende und immer durch Kompromisse überdeckte Krise zu lösen! Wir meldeten natürlich Zweifel an, ob dies wirklich eine Lösung wäre. Es zeigt aber die Stimmung an.
2. PS.: Ich wollte noch im alten Jahr 2000.- DM für Ranchi durch Sie weiterleiten lassen (lt. Brief vom 12.12. S.2). Das hat aber nun nicht geklappt, eine Überweisung von 1200 wurde erledigt, die andere über 800.- DM aus technischen Gründen zurückgesandt. Ich möchte Sie daher bitten, die 1200.- DM einmal über das KSS weiterzuleiten: 300.- DM für HQ-Cont. 300.- fürs KSS, 200.- fürs Board of Evangelism und dienstlichen 400.- DM für den Reisstock im theologischen College. Mit den anderen 800.- DM muß ich erst sehen, wie das zurechgebügelt wird.

3. PS.: Pastor Santosh Surui (Headqu. Manikeli) hat mich schon lange gebeten, ob ich ihm nicht ein 4st. Choralbuch bestellen könnte, er wolle es bezahlen. Vermutlich wird es ziemlich teuer sein. Könnten Sie ihm evtl. ein so subventioniertes besorgen, daß es ein Gossner Pfr. noch erschaffen kann?





EINGEGANGEN  
18. DEZ. 1975  
Erledigt .....

Dieter und Ursula Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi 834 001 -INDIA  
im Dezember Rundbr. 3/75

Nr. 1252  
27/11/76  
Sq

Liebe Freunde,

das letzte Studienjahr am Gossner Theological College geht nun schnell seinem Ende zu. Im April sind die Abschlussexamen, doch wird fuer den Unterricht schon jetzt die Zeit knapp. Die Wirren in der Leitung der Gossner Kirche haben einen fuer uns schon kaum mehr vorstellbaren, neuen Höhepunkt erreicht. Die Hoffnung auf eine Einigung der zerstrittenen Gruppen scheint immer aussichtsloser. Juristisch ist die Lage ohnehin so verfahren, dass weder die Rueckkehr zur alten Verfassung, noch der Sprung nach vorn, zur Annahme der neuen Verfassung möglich ist. Dies hat sich verständlicherweise auch auf unser College ausgewirkt. Der Mißmut unter den Dozenten hat sich verstärkt und die Arbeitsatmosphäre hat sich zusehends verschlechtert. Der Collegeneubau ist immer noch nicht abgeschlossen. Die neuen Räume sind leider wegen vermehrtem Straßenlärm und schlechter Akustik gegenüber den früheren fuer den Unterricht keine Verbesserung. Wegen Finanzmangel mussten statt der geplanten zweiwöchigen Herbstferien weitere zwei-später sogar dreieinhalb Wochen zusätzliche 'Reisferien' gegeben werden. Diese fehlende Zeit wird sich am Ende bemerkbar machen, denn die Examen sind zentral und nehmen keine Ruecksicht auf örtliche Schwierigkeiten. Es ist dabei nur ein schwacher Trost, dass die Universität von Ranchi (ca. 20 000 Studenten) wegen Studentenunruhen im letzten Jahr mit ihren Examen ein ganzes Jahr in Verzug ist! Wir hatten uns vor unserer Abreise aus Deutschland ueber die düsteren Ansichten unseres Vorgängers gewundert. Wenn es uns am Ende von fünf Jahren nun ähnlich ergeht, muss man sich fragen, ob dies nur auf eine normale Ermuedungserscheinung zurueckzufuehren ist, oder ein zutreffender Eindruck. Vielleicht werden wir das nach unserer Rueckkehr mit einigem Abstand klarer beurteilen können.

Es gibt natuerlich auch Erfreuliches zu berichten. Zunächst: Die Studentenvertretung war bisher noch nie so aktiv wie in diesem Jahr. Wir können ihre Unverdrossenheit trotz mancher Schwierigkeiten, Fehlschläge und unnötiger Erschwernisse nur bewundern.

In der Gemeinde Ranchi ist es Ursula dieses Jahr zum ersten Mal gelungen, den Kindergottesdienst, bzw die Sonntagsschule neu zu gestalten. Es war ein Jammer, mit ansehen zu muessen, wie sonntäglich Hunderte von Kindern kamen und mit einer lieblosen Routine sich zufrieden geben mussten. Eine Aenderung war aber nur möglich dadurch, dass der zuständige Pfarrer völlig ausgeschaltet wurde. Er verstand seine Aufgabe im Wesentlichen in der Verhinderung jeglicher Aktivitäten. Die Mitarbeiter haben nun eine eigene Kommission mit Präsidenten, Schatzmeister und Sekretär gebildet und arbeiten sehr gut. Finanzprobleme bestehen auch keine, wie immer vorgeschuetzt wurde, denn die Kollekten der Kinder sind ohne grosse Aufrufe und Ermahnungen so gut, dass jedermann darüber ueberrascht ist. Dies zeigt an einem kleinen Beispiel wieder einmal, dass die Finanzprobleme der indischen Kirchen meist nicht an der Armut der Gemeindeglieder liegen, sondern eine tiefere Vertrauenskrise oder Unzufriedenheit anzeigen.

Ein dritter Punkt: Das Echo auf die Werbung fuer die handgewebten groben Baumwolltuecher aus den Dörfern in unserem letzten Rundbrief war sehr ermutigend. Da diese Tuecher in den Dörfern ein Luxusgegenstand geworden sind, den man sich nur noch zu Hochzeiten leisten kann, waren die Weber das Jahr ueber nicht ausgelastet. Die Hochzeitssaison von Dezember bis April ist kurz und immer mehr Leute geben auch noch dieses traditionelle Stueck Adivasikultur auf. Wir konnten dadurch eine ganze Reihe Leute beschäftigen; unsere Studenten können sich etwas Taschengeld fuer Seife und Zahnpasta verdienen durch das Verknuepfen der Fransen und Packen von Paketen. Ausserdem reicht der Zuschlag etwa fuer das Jahresgehalt eines Dozenten aus. Es bestehen gute Aussichten, die Sache so zu institutionalisieren, dass der Versand auch nach unserer Abreise Mitte naechsten Jahres weiter gehen kann.

Schliesslich hatten wir unsere Zwangsferien teilweise zu einer Ostasienreise benutzt. Die Eindruecke waren sehr wichtig und wesentlich fuer uns. Von Hongkong und Japan hatten wir natuerlich Modernitaet erwartet. Was uns allerdings verwundert hat, war die Tatsache, dass keines

der besuchten Laender von Thailand ueber die Philippinen, Taiwan und Korea auch nur im entferntesten so eine grenzenlose Armut kennt wie Indien. Wir kamen nicht nach Indonesien und haben auch meist nur die Staedte gesehen und dadurch einen mehr als fluechtigen Eindruck bekommen, aber das Elend, der Schmutz und die Bettelei lasaen sich in Indien selbst in den Staedten, ja in so kuenstlichen und untypischen Orten wie Neu Delhi, nicht verbergen. Die Zustaende des indischen Subkontinents scheinen doch auch unter den asiatischen Laendern noch einzigartig zu sein.

Auffallend fuer uns war jedoch auch die staerkere Saekularisierung des oeffentlichen Lebens in allen anderen Laendern, was uns in Gespraechen immer wieder bestaetigt wurde. Wir koennen nicht sagen, dass uns Indien durch all diese Eindruecke unsympathischer geworden waere. Wir sind am Ende gerne wieder nach Ranchi zurueckgekehrt; zu unseren Kindern und zu den kleinen Alltagsorgen, wo und wann man wieder ordentlichen Zucker bekommt, oder Weissmehl oder Griess. Wir sind auch damit zufrieden, dass unsere Speisekarte, auch nicht die im besten Restaurant Ranchis, 80000 verschiedene Gerichte umfassen kann wie die chinesische Kueche, deren Exotik teilweise auch den Rahmen des uns Ertraeglichen und Geniessbaren ueberstieg. Wir zweifeln sehr daran, ob es etwas gibt, was die Chinesen nicht essen!

Warum sind wir gerne zurueckgekehrt? - In Japan spuerte man trotz aller Annehmlichkeiten und der ueberfuellten Warenhaeuser — mit erstaunlich vielen europaeischen Waren! - in allen Gespraechen die tiefe Unsicherheit und Ratlosigkeit. Oel- und Wirtschaftskrise, Luft und Wasserverschmutzung scheinen nicht nur die Atmosphaere, sondern auch das Denken der Menschen so gruendlich durchdrungen zu haben, dass sie fast allgegenwaertig sind. — Wirtschaftlich gesehen, lebt Indien seit Jahrhunderten in einer Dauerkrise. Schmutz ist nicht (nur) versteckt als 'Pollution' da, sondern offen und anstoessig, ueberall sichtbar. Armut und Arbeitslosigkeit herrschen in unvorstellbarem Masse, auch unter Fachleuten und Collegeabsolventen (educated unemployment). Und doch hat man nicht den Eindruck, sich auf einer duennen Eisdecke zu bewegen oder auf einem Pulverfass zu sitzen. Die indische Gesellschaft besitzt eine Qualitaet, die zu Bequemlichkeit und Untaetigkeit fuehren kann und dadurch dem wirtschaftlichen Fortschritt nicht sehr hilfreich ist. Aber man sollte doch auch die Bewahrungskraft nicht uebersehen, die Unvorstellbares moeglich macht, dass z. B. das Land trotz aller Gegensatze und Spannungen, die groesser sind als die zwischen den europaeischen Laendern, noch zusammenhaelt, dass sich die Gossnerkirche nicht in Nichts aufgeloeset hat, dass der Einzelne einen Platz in der Gesellschaft findet und ohne Sozialgesetzgebung immer noch eine Lebenschance hat — auch der Bettler, dem es in entwickelteren Laendern gewiss schlechter erginge!

Von unserer Familie ist nicht viel Neues zu berichten. Friso nimmt vornehmlich an jeder Art von Staerke zu (Koerper-, Laut- und Willens-Staerke), aber statt Reden zieht er immer noch eine sehr klare Laut und Zeichensprache vor. Als Spielkamerad ist er von Paulus und den etwas aelteren Kindern ziemlich gefuerchtet, da er weder mit ihnen noch mit ihrem Spielzeug sehr zimperlich umgeht. Die Umstellung von den ungezwungenen indischen Verhaeltnissen auf Deutschland wird ihm (und uns) sicher nicht leicht fallen.

Wir wuenschen Euch allen eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit. Soweit wir es von hier aus beurteilen koennen, ist auch in Deutschland die seit zwei Jahren herrschende Krisenstimmung noch nicht ueberwunden, und manche Gedanken werden in diesen Tagen mit dem kommenden Jahr beschaeftigt sein. Dieser Brief kann Euch neben den eigenen Sorgen auch noch die anderer mit zu bedenken geben.

**Herzlich gruessen Euch!**

**Eure**

**Dieter und Ursula Hecker**

**mit Paulus und Friso Nirmal**



30. Oktober 1975  
psbg/sz

Herrn und Frau  
Pfarrer Dieter H e c k e r  
GEL Church Compound

R a n c h i 834 001 / Bihar  
Indien

Zur Ablage

Aktenplan-Nr. 1252

Datum 31.10.

Handzeichen 5

Liebe Heckers!

Ihr langer, langer Brief vom 22. Juli d.J. ist durch die traurigen August-Ereignisse länger auf meinem Schreibtisch liegen geblieben, als er es verdient hat. Ich möchte mich ausdrücklich und herzlich für die offensichtliche Mühe, die Sie sich gemacht haben, bedanken, denn man sieht dem Brief an, dass er eine Reihe von Arbeitsstunden verschlungen hat. Auch Ihr Rundbrief, der im August eintraf und Ihr Entwurf für den Beitrag in den Mitteilungen für die Mitarbeiter der Badischen Landeskirche habe ich gern und mit grossem Interesse gelesen. Ich kann mich nicht erinnern, dass einer Ihrer Vorgänger so intensiv mit uns über bestimmte Fragen des Dienstes in Ranchi nachgedacht hätte.

Ich will heute nur zwei oder drei Fragenkreise anschneiden und damit direkt an Ihren Juli-Brief anknüpfen.

Zunächst Fudi: Ihre Interventionen haben gute Früchte getragen. Aind hat uns im Juli/August ausführliche Arbeitsberichte und Erklärungen zu Finanzdingen geschickt. Sie finden als Anlage dieses Briefes den Durchschlag eines Schreibens vom heutigen Tage an ihn, das sich mit dem "Proposed Budget 1976" befasst. Ich glaube, dass ich hier keine Erklärungen machen muss. Bis jetzt waren die Zahlungen der Gossner Mission an Fudi unproblematisch, weil wir immer die volle Höhe des Defizits tragen konnten. Jetzt wird zum ersten Mal eine - nach meiner Meinung allerdings nicht grosse - Lücke entstehen, die vom Governing Body ausgeglichen werden muss. Es ist übrigens ganz ähnlich beim BEL, dem wir 1976 auch nicht alles, was bei uns beantragt wurde, gewähren können.

Problematischer als in Fudi scheint nach mir vorliegenden Informationen die derzeitige Lage der Zentralverwaltung zu sein. Überrascht waren wir natürlich von der Meldung, dass die Kirchenwahlen dieses Herbstes nach der alten Verfassung durchgeführt worden sind.

Sie hatten in Ihrem Brief schon angedeutet, dass man in Ranchi Sorgen wegen eventueller einstweiliger Verfügungen hätte. Offensichtlich hat man diese juristischen Einsprüche vermeiden wollen, aber komisch ist die Situation nun allerdings: Da hat man einigermassen einstimmig eine neue Verfassung angenommen und gleichzeitig wieder ausser Kraft gesetzt. Dr. Singh hat mir bisher nicht geschrieben, ob die jetzige Regelung nur für eine kurze Übergangszeit gelten soll. Wenn dieser Brief bei Ihnen eintrifft, müsste das neue KSS zur ersten konstituierenden Sitzung bereits zusammengekommen sein - falls alles glatt verlaufen ist. Aus Khuntitoli erhielt ich in der Zwischenzeit einen heftigen Protest von Soreng, weil sich Aind und Samad angemast hätten, sich in die internen Anchal-Wahlvorgänge einzumischen.

Grössere Spannungen in dieser Wahlzeit scheint es allerdings von anderer Seite gegeben zu haben. Dies weiss ich von Dr. Singh, von dem ich eigentlich nicht gewöhnt bin, dass er übertreibt. Von ihm habe ich gehört, dass in Ranchi die Spannungen einen unerträglich hohen Pegelstand erreicht haben, Ursache sei die Auseinandersetzung um den Neubau im Theologischen College. Wenig später schickte mir Martin Tete den Durchschlag eines Briefes an den LWF, der so schmutzig war, dass ich nur mit grosser Mühe dazu schweigen konnte. Wenn ich diese Entwicklung bedenke, fällt es mir ganz ausserordentlich schwer, den in unseren Schubladen befindlichen Antrag auf Finanzierung des Hostels im Theologischen College hervorzuholen und über Lösungsmöglichkeiten nachzudenken.

Vor knapp drei Wochen hat das Kuratorium der Gossner Mission grundsätzliche Beratungen über die Beziehungen Gossnerkirche/Gossner Mission durchgeführt. Wie erwartet gab es sehr gegensätzliche Meinungen. Es scheint sich aber eine gute Mehrheit in dem Sinne zu entscheiden, den ich in meiner Vorlage beschrieben habe. Über die Direkt-Beziehungen ist allerdings auf der Sitzung noch nicht geredet worden. Eine nächste zweite Lesung wird im Januar 1976 stattfinden. Am 20. Februar soll dann eine Delegation nach Ranchi reisen (zwei Kuratoren, nämlich Prof. Wagner aus Bayern und Dr. Runge aus Berlin, sowie der Missionsdirektor), um mit der indischen Kirche entsprechende Verhandlungen zu führen. Ich schätze, dass wir etwa 10 Tage dafür ansetzen sollten. Dr. Singh habe ich entsprechend informiert und angefragt, ob dieser Vorschlag akzeptabel ist.

Im September habe ich <sup>in</sup> Ost-Berlin Dr. Sames und Frau getroffen und kennengelernt. Die Verhandlungen mit den DDR-Behörden laufen und die letzten Nachrichten klingen recht positiv, so dass man allgemein damit rechnet, dass die Familie im Januar oder Februar 1976 ausreisen kann.

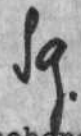


Die neue politische Lage in Indien ist für einen Durchschnitts-Deutschen undurchsichtig. Die Presse berichtet kaum noch über irgendeine indische Angelegenheit. Das mag einmal an der Pressezensur in Indien liegen, zum anderen auch am Desinteresse der Deutschen. Ich selbst habe genauere Informationen durch eine Reihe von Indern, die ich in der Zwischenzeit gesprochen habe und auch durch sehr ausführliche und objektive Informationen durch "Indo Asia". Ich kann gut verstehen, dass die Mehrheit der Inder durch die stabilere Ordnung, die grössere Disziplin und durch die grössere Preisstabilität zufrieden ist. Ich bin allerdings skeptisch, ob die neuerlichen Versprechungen von Frau Gandhi und der Erfolgszwang, unter dem sie jetzt ihre Politik machen muss, auf längere Sicht nicht zu einer noch grösseren ökonomischen und psychologischen Depression führen werden.

Dass wir über die Ausweitung der "Handelsbeziehungen" zwischen Hecker und Gossner Mission in Sachen Handicrafts erfreut sind, hat Frau Friederici Ihnen schon geschrieben. Von ihr oder von Schwester Ilse werden Sie auch die Bestätigungen über die angekommenen Pakete erhalten. Schwester Ilse ist übrigens seit dem 1. Oktober Mitarbeiterin in unserem Öffentlichkeitsdienst. Ich habe den Eindruck, dass sie sich in unserer Gesellschaft wohlfühlt.

Soviel für heute, mit herzlichen Grüssen bin ich

I h r

  
Martin Seeberg

Anlage

Rev. Dieter Hecker  
G.E.L. Church Compound  
Ranchi 834 001 - India

Ranchi, den 22.7. 1975

An die  
Gossner Mission  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19/20  
West Germany

Zur Ablage

Aktenplan-Nr. 1252

Datum

Handzeichen

31.11.

h

Lieber Herr Direktor Seeberg,

für Ihren Brief vom 26.6. 1975 möchte ich Ihnen sehr herzlich danken - ebenso war ~~a~~ meine Frau von der Geburtstagskarte ausgesprochen angenehm berührt. Wir haben im College tatsächlich wieder planmäßig angefangen. Der Unterricht ist durch die ganze Baugeschichte kaum berührt worden und die Hitze ist auch vorüber. Wir frösteln bei dem anhaltenden Regen und nur 25 Grad Temperaturen. Bisher war der Monsun wirklich so gut wie höchstens 1971 hier in Ranchi. Alles hofft also auf eine gute Ernte.

Zu Ihren Anfragen will ich versuchen der Reihe nach zu antworten:

F u d i:

Haben Sie vielen Dank für die Anfragen und vor allem die Durchschläge der Briefe an Rev. Aind. Er hat bisher keinen dem Governing Body vorgelegt. Es wäre gut, wenn Sie in Zukunft alle das Governing Body betreffenden Briefe auch an den Secretary, Mr. Samad (C/o KSS Office) und vielleicht auch an mich senden könnten, denn bei der letzten Sitzung haben wir festgestellt, daß sowohl Mr. Aind als auch Samad Korrespondenz, die uns anginge einfach in den Files verschwinden läßt. Wegen des ausführlichen Berichtes werde ich noch einmal gesondert mit ihm sprechen. Ganz gut sind ja immer die vervielfältigten Berichte vor der Trust Society im Januar von Samad und Aind, die Sie wohl bekommen werden. Die Frage von Sarnatoli kam nicht auf. Ich weiß nicht, ob Aind das Loan von sich aus gegeben hat oder einen anderen Weg gefunden. Die Komplikationen mit Cromelite haben dazu geführt, daß man jetzt einen etwas besser ausgearbeiteten Mietvertrag mit einem genau aufgestellten Inventar, etc. durch einen Rechtsanwalt machen lassen will. Daher die Verzögerung, nachdem der Plan, eine eigene, kleine Produktionsabteilung zu eröffnen aufgegeben wurde. Es ist aber zu hoffen, daß das nun innerhalb von 1 - 2 Monaten geregelt werden kann. Die Sache mit der Beisetzstellung von einigen Maschinen ist überlegt worden. Es dürfte wohl kaum einen Unternehmer geben, der so verschiedene Maschinen, wie sie in der Produktionsabteilung sind, alle verwenden kann. Cromelite hat es auch nicht getan.

Die Sache mit dem Depreciation Fund hat mich ein wenig überrascht, aber es hat sich herausgestellt, daß dies nur buchmäßige Abschreibung ist, d.h. wirklich sind nur Rs 20.000 dafür eingesetzt worden. Father Delbeke wird Ihnen das zusammen mit dem Treasurer, Herrn Singh noch gesondert erklären. Überschritten wurde der Etat also nur um die 25.000 Rp Miete von Cromelite, die nicht im Budget eingesetzt waren. Wir haben selbst wiederholt bei den Sitzungen darauf gedrängt, daß die Ausgaben im Rahmen des Etats sich bewegen müssen, aber schließlich ist es bei den steigenden Preisen schon schwierig. Die Ausgaben für den Wagen sind auf unser Drängen hin merklich zurückgegangen in den ersten paar Monaten dieses Jahres. Aind war andauernd nach Ranchi gekommen, und es war schwer zu kontrollieren, was dienstlich war und was nicht und von den deutschen Direktoren hatte er sich an diesem Punkt auch eine ziemliche Großzügigkeit abgesehen. Er fährt jetzt fast nur noch mit dem Motorrad. Ganz abschaffen wird man indes das Auto angesichts der Lage von Fudi nicht können. Die Printing-Ausgaben waren uns auch schon wiederholt aufgefallen. Wir waren aber immer damit abgespeist worden, das seinen Bewertungsbogen, die für die Ausbildung nötig seien. Bei der letzten Sitzung stellte sich nun heraus, daß alle Trainees (von Anfang an natürlich!) alles Schreibmaterial, also Hefte, selbst Bleistifte, etc. frei ausgeteilt bekommen. Wir haben selbstverständlich beschlossen, daß vom neuen Jahr an der Selbstkostenpreis berechnet werden muß, ebenso sind die Mess Fees so angehoben worden, daß es ohne Subvention abgeht. In ähnlicher Weise stößt man immer wieder auf alte Fuditraditionen, die durch frühere wohlmeinende Leiter eingeführt wurden, die aber heute im Hinblick auf größere Eigenständigkeit nicht mehr zu halten sind.



Erfreulich ist, daß für die 32 neuen Plätze über 250 Bewerbungen eingingen, wovon 170 zum Interview kamen, aus denen dann die nötige Zahl für die Fitter (Schlosser) ausgewählt wurden. Für die Holzabteilung kamen für die 10 Plätze aber nur knappe 12 Anmeldungen. Das scheint keine große Attraktion zu sein, da der Markt in Ranchi gesättigt zu sein scheint und für die Dörfer eine Ausbildung von einem Jahr mit Hostelkosten als etwas zu großer Luxus angesehen wird (wohl mit einem gewissen Recht). Es ist also wieder überlegt worden, ob wir nicht für nächstes Jahr doch den Nebenzweig auf Schweißen umstellen sollten, was ohne große Neuinvestitionen möglich wäre. --- Zur Atmosphäre in Fudi wäre nur noch hinzuzufügen, daß sich alles mit Aind wohl ziemlich gut arrangiert hat, aber gegenwärtig zwischen Mr. Hague und den Ausbildern ziemliche Spannungen bestehen. Von Steikdrohungen haben wir in den letzten Monaten nichts mehr gehört.

#### Theologisches College:

Mir ist nicht ganz klar, in welcher Absicht Sie die beiden Abschnitte über den Neubau geschrieben haben. Wir sind zur Zeit alle etwas darüber verärgert, daß Tete mit Modi alles selbst dreht und managt, bis dahin, daß die Fakultätskollegen buchstäblich am Vortage der Einweihung zu dem fertigen Programm eingeladen wurden. Es zeigt sich aber auch noch in ernsteren Dingen. Der Collegecouncil hatte geplant, daß die Bibliothek über der großen Halle (mit riesiger Bühne!) sein sollte. Nun stellte sich heraus, daß eine Beton-decke von der Spannweite allein 50.000 Rupien kosten würde. Also wurden die Pläne geändert, und nun ist die Bibliothek nur ein Raum über der Bühne geworden, nicht einmal doppelt so groß wie die alte. Angeblich soll dort noch ein weiteres Stockwerk draufkommen, aber vorerst offensichtlich nicht. In dem Hauptgebäude ist nur ein etwas größerer Raum, alle anderen sind sehr kleine Klassenzimmer, die vorerst einmal ans Gossner College vermietet werden, bis wir sie brauchen (wann werden wird das theologische College wohl 100 Studenten haben, wo die Kirche jetzt die Stipendien kaum aufbringen kann und für BD-Träume erst einmal die jetzigen Dozenten BTh-fähig gemacht werden müßten, denn außer uns und Rev. Dang erfüllt sonst niemand die Serampore Minimalbedingungen (d.h. Second Class BD und dann innerhalb von 5 Jahren zu MTh 'upgraden')). -- Der College Council leidet unter der gleichen Schwäche wie wohl auch das Aufsichtsgremium der Presse, nämlich fehlende Entschiedenheit! Er ist zwar seit über einem Jahr nicht mehr einberufen worden - seit Baubeginn zog Rev. Tete es vor nur noch den Exekutivausschuß tagen zu lassen - aber auch jetzt bei der letzten Sitzung im Juni war man nicht willens, einen unserer jüngeren Dozenten nachdrücklich genug zu einem MTh-Kurs zu schicken. Zwei sind grundsätzlich bereit, Rev. Albert Minz und S.R.T. Tonno, aber nicht dieses Jahr, beide aus familiären Gründen! Es ist eigentlich schon empörend: außer uns beiden haben alle noch Nebenbeschäftigungen (höchstens Bichsel Tirkey nicht), vier machen MAS in der Ranchi University, weil es für Adivasis 60 Rupien Scholarship gibt, wenn sie immatrikuliert sind und hinterher ja auch nach Degrees bezahlt wird in der Kirche und die Nebenbeschäftigungen von Rev. Tete kann man schon garnicht mehr alle aufzählen, und das, obwohl sie alle wissen, eigentlich erfüllen sie (außer Rev. Dang) die Seramporeanforderungen nicht. Aber nach gut indischer Sitte hofft man, es wird schon irgendwie gehen, und - leider - es wird auch gehen! In dem Zusammenhang, zu Rev. Tetes Principalship: Serampore hat etwas unverständlich beschlossen, daß wir die endgültige Anerkennung erst dann bekommen, wenn wir einen Principal mit MTh haben. Das war von Chandran im Senat gegen Tete gedacht. Es gibt aber keine Regel im Seramporeverband, die für Principals eine andere Qualifikation vorschreibt als für Dozenten. Auch hat Tete mit Recht darauf hingewiesen, daß selbst BD Colleges Principals mit nur BD haben (z.B. Bishop's College Calcutta mit dem verdienten Bischof Zadiq). So hat der College Council eben bescheiden angefragt, ob diese Bedingung nicht erlassen werden könnte, denn verärgern will man den Senat auch wieder nicht, daß er nicht auf die Idee kommt, etwa bei den anderen Dozenten auch nach den Vorschriften zu verfahren. Vermutlich wird nichts passieren und unser College sich mit der vorläufigen Affiliierung so weiterwursteln, was ja auch keine direkten Nachteile für die Studenten bedeutet. Fernziel ist möglicherweise ohnehin, ein kombiniertes Gossner College mit Dr. N. Minz als Chef und Rev. Tete als Leiter der theologischen Abteilung.



Nun habe ich Ihnen mehr Atmosphäreschilderung gegeben als harte Tatsachen. Ich hoffe, Sie werden die Angaben auch entsprechend diskret verwerten. Nur noch eine kurze Bemerkung zu dem Hostel. Wie beim Collegegebäude ist natürlich auch für das Hostel ein Ausbau nötig. Ob es freilich hundert kleine Einzelzellen ohne Common Room und Family Quarters sein müssen, ist eine andere Frage. Wir wissen vom Hostel Neubau nur von daher, daß wir die Maurer gefragt haben, wofür sie das neue Fundament ausheben! Sie wollen und sollten sicher auch nicht hier in Einzelheiten mitmischen. Inwiefern das KSS dieses Hostel als Top Priorität erklärt hat und dabei auch verbleibt, können wir natürlich nicht sagen. Ich würde sie dazu beim Wort nehmen, denn offensichtlich hat man Ihnen ja einen entsprechenden Beschluß übermittelt durch Dr. Singh und Dr. Minz. Allerdings fänden wir es gerechtfertigt, wenn Sie als Geldgeber genau nachfragen würden nach Kapazitäten, Planung und vor allem auch geplante Nutzung des Hostels: wann realistischere Weise damit gerechnet werden kann, daß das theologische College diese Räume auch selbst einmal brauchen wird und zwar mit möglichst handfesten Angaben. Die Gefahr ist nicht ganz von der Hand zu weisen, daß bei allzu überdimensionierten Ausmaßen das theologische College nur noch ein kleiner widerwillig geduldeter Anhang wird, u. ich weiß nicht, ob das gerade im Sinne von Gossner Mission und LWF ist. Wir wären persönlich sehr dankbar, wenn Sie auf zwei Dinge hinweisen könnten: es sollten Familienwohnungen für einige Studenten bereitgestellt werden, denn wir hören immer wieder Klagen über Spannungen zwischen den zurückgelassenen Frauen und der Restfamilie bei verheirateten Studenten und das zweite: es sollten ausreichende sanitäre Anlagen vorgesehen werden mit einer funktionierenden Wasserversorgung, denn z.Zt. gehen bei unseren Studenten einmal wieder Verdauungsstörungen aller Art um, nicht zuletzt durch die sanitären Verhältnisse bestimmt.

Haben Sie vielen Dank für die Zusendung der nun vollständigen Bibliotheks-spendenaufstellung. Die meisten wußten wir ja schon. Wegen der Anweisungen besteht aber noch eine Unklarheit. Nach Ihren Angaben wurden am 14.5.75 DM 1150,75 DM angewiesen, doch wohl auf unser Bibliotheks-konto No. 2459 bei der Canara Bank. Ein Satz, über den Restbetrag wurde ausgestrichen. Bei uns ist folgender Tatbestand:

Wir bekamen vom KSS einen Scheck über Rs 3.000/- am 2. Mai, was DM 1.000.- entsprechen soll, die Abschöpfung von rd. 300 Rp gönnen wir dem KSS ja, sind aber froh, nun doch ein eigenes Konto zu haben.

Danach erhielten wir eine Überweisung von Rp. 3927.- am 9. Juni gutgeschrieben. Leider gibt es keine genauen Angaben bei Sparkonten, woher und wieviel. Das dürfte für DM 1150.- etwas zu hoch liegen. Falls Sie jetzt immer noch einen Restbetrag in DL haben sollten, lassen Sie den bitte einmal dort, bis wir die Rechnung von Blackwell's bekommen. Vor-erst reichen die Mittel für die Bibliothek einmal hin.

Auch für die abgesandten Bücher möchte ich Ihnen herzlich danken. Ich hoffe, in den kommenden Wochen und Monaten einige Zeit zu finden, mich wieder in die Geschichte der Gossnerkirche etwas mehr zu versenken.

Zum Schluß noch meine Meinung zu Ihrem Weißbuch über die Beziehungen von Gossner Kirche und Gossner Mission. Zu den ersten vier Punkten auf S. 3 und 4 ist nicht viel zu sagen. Das muß in der Tat ausgehandelt werden zwischen Ranchi und den Vertretern der Gossner Mission. Die Frage der Direktbeziehungen ist indes das heikle Problem. Zu meinem grundsätzlichen Standpunkt in dieser Sache lege ich Ihnen den Durchschlag eines kleinen Papers bei, das ich in den Mitteilungen für Mitarbeiter der Badischen Landeskirche gerne abgedruckt hätte. An Ihren Ausführungen gefällt mir der Standpunkt des Missionsdirektors der Gossner Mission, der sie nun einmal sind, nicht. Soweit ich die Meinung der Leute hier richtig verstanden habe, geht es ihnen nicht so sehr nur um neue Beziehungen zur Gossner Mission, sondern darum, daß die Gossner Mission ihr (d.h. der Gossner Kirche) hilft, unter den deutschen Kirchen neue Freunde zu finden, zu denen dann Beziehungen direkt aufgenommen werden sollen, nach dem (fehlgeschlagenen) Vorbild unserer Entsendung hierher. (Vgl. die alten Verhältnisse)



Soweit ich es verstanden hatte war die sog. landeskirchliche Kommission in diesem Sinne gedacht, die aber wieder stärker in das Kuratorium der Gossner Mission integriert worden zu sein scheint. Ich würde Ihnen zustimmen, daß eine Koordinierung der Finanzhilfen nach Ranchi nötig ist (vielen Dank übrigens, daß wir in Ihrem Lasterkatalog so glimpflich davongekommen sind!), ab er wiederum ist mir fraglich, ob dies die Gossner Mission sein sollte, oder nicht die Gossner Mission diese Aufgabe mit anderen Landeskirchen als ein Partner unter anderen teilen sollte und vor allem auch mit dem lutherischen Weltbund. Wenn es stimmt, was OK Krause von der Ökumeneabteilung der VELKD mir sagte, daß der Lutherische Weltbund Wünsche der Gossner Kirche ziemlich direkt der VELKD weiterreicht, dann wäre die VELKD oder die am meisten interessierten Gliedkirchen ein natürlicher Partner in diesem Konsortium, neben denen auch andere neu erworbene Freunde sitzen könnten. Zumindest Nirmal Minz scheint sehr an einer 'Entgossnerisierung' der Beziehungen zu deutschen Kirchen zu liegen, meines Erachtens mit Recht, und er verfolgt diese Politik ja auch konsequent über den lutherischen Weltbund nicht nur für deutsche Kirchen, sondern auch nach den US-A hin.

Ich muß gestehen, daß ich die Kirchenleitungszentriertheit für alle Institutionen der Gossner Kirche auch für etwas problematisch halte. Gewiß, die Kirche muß eine Gesamtplanung für ihre Institutionen haben. Ab er es ist eine Tatsache, daß viele der örtlichen Schulen vom Zentrum in keiner Weise finanziert werden und deshalb die Oberhoheit des KSS auch nur widerwillig anerkennen, nach der neuen Verfassung wird die Dezentralisierung noch weiter gehen. Hierin darf sich die Gossner Mission kein- en Illusionen hingeben. Wegen der Schwäche des KSS sind gerade die zentralen Institutionen wie unser College und wohl auch Govindpur am meisten von ausländischen Geldern abhängig. Meine Absicht bei der Bibliotheksgeschichte war eigentlich, nur an einem Punkt die KSS-Direktleitung nach Genf oder Berlin überflüssig zu machen. Ich hätte genauso gerne auch unter indischen ehemaligen Studenten unseres College gesammelt, sowohl in Chotanagpur als auch in Madhya Pradesh, aber unser ~~College~~ Principal ist wohl zu so einem Schritt schon aus Bequemlichkeit schwer zu bewegen. Ich fände es gut, wenn unser College konsequent versuchen würde, eigenen Finanzquellen zu finden, entweder durch einen Freundeskreis, durch Public Relations vor allem auch in der eigenen Kirche, durch andere Aktionen - wir wären bei einigem guten Willen von seiten des College ohne weiteres bereit und in der Lage durch ein ähnliches Unternehmen wie Frau Friederici in Berlin im Jahr 5000 bis 10.000 Rupien durch einen 3. Welt Handel von Ranchi aus aufzubringen. Aber wenn das gesamte College lieber mit gefalteten Händen sich durch das KSS auf Berlin und Genf verläßt, macht das keinen Spaß. Und soviel scheint sicher: wenn nicht große Veränderungen eintreten, ist die Kirchenleitung ohne Eigeninitiative unseres College und auch Govindpurs weder in der Lage, noch auch willens die nötigen Gelder zum Betrieb in der eigenen Kirche aufzubringen. Man hütet sich auch, dem College nur die Leine etwas länger zu lassen, die MPLC (Chindwara) stärker finanziell zu engagieren, nur um keine Machtpositionen zu verlieren. Um diese Grundeinstellung des KSS oder dessen, was nachkommt nicht allzu direkt zu ermutigen, scheinen mir pauschale Beziehungen nur über die Zentrale etwas problematisch. Selbstverständlich bin ich auch dagegen, daß geschickte Besucher oder Gemeinden sich in Deutschland auf Kosten anderer, mehr bedürftiger Gemeinden schadloß halten, aber mir scheint, daß man sehr flexibel sein muß und das Zentrum nicht einfach als von außen aufgebauten Brückenkopf erhält zu Wohlgefallen und zur Bequemlichkeit der jeweiligen Amtsträger. Sie werden vermutlich mit meiner Grundlinie nicht einverstanden sein. Ich möchte sie Ihnen aber zum Bedenken doch einmal mitgeteilt haben. Sie hat sich seit wir in Indien sind, und vor allem seit Ihrem Besuch im Oktober 73, eher bestätigt als widerlegt.

Nur noch eine Schlußbemerkung: Am Einweihungstage unseres neuen College sahen wir zum ersten Mal wieder Freund Junul Topno brüderlich vereint mit Modi beim Tee sitzen. Die Verfassung ist zwar endgültig angenommen worden, sodaß theoretisch noch alle Wahlen vor dem 1. Nov. stattfinden können, aber der Rechtsanwalt im Gerichtsverfahren hat davon abgeraten, solange das Verfahren noch schwebt. Nun holen einige Leute ein Gutachten von einem erfahrenen kirchlichen Rechtsanwalt in Madras ein. Genau gesprochen ist also immer noch alles in der Schwebe. Bei der letzten Sitzung konnte man auch erst nach dreitägiger Verlängerung Einstimmigkeit erzielen.

Sollen Sie nun zum Schluß dieser langen Epistel mit Ihrer Familie und den Mitarbeitern der Gossner Mission sehr herzlich begrüßt,

I h r

*Lieser Kerker mit Familie!*



Nun muß ich doch noch ein paar kleinere Nachträge anfügen.  
 Wegen Dr. James und seiner Frau hatten wir schon direkt durch  
 Dr. Althausen erfahren. Hoffentlich klappt es mit den Visaverhand-  
 lungen. Wir haben auch Dr. Althausen schon geschrieben wegen der  
 Sprachenschule, können aber sicherheitshalber Ihnen auch noch einmal  
 die Adresse geben: Dehra Dun Language School  
 51, Rajpur Road  
 Dehra Dun, U.P.

Wir nehmen an, daß sie noch existiert. Der neue Principal, ein Mr. R.  
 Smith ist etwas genau mit den Regeln, aber bei der geringen Schüler-  
 zahl kann man sicher jederzeit anfangen. Die Kosten betrugen damals  
 20/- Rp pro Person Vollpension im Hostel und je nach Stundenzahl das  
 Unterrichtsgeld für zwei Personen etwa 500 - 600 Rp. mtl.

Von meinen Schwiegereltern erfuhren wir gerade, daß die Fahrt der  
 Gossner Freunde abgesagt wurde. Von der Lage in Ranchi hat man  
 nicht den Eindruck, daß das nötig gewesen wäre, aber Sie hatten  
 sicher Ihre Gründe dafür. Paulus beklagt sich jetzt schon über zu wenig  
 Besuch dieses Jahr.

Schwester Ilse hatte noch zwei Stipendien ~~von~~ für Mädchen an unserem  
 College hinterlassen als Vermächtnis. Eine Dame war zum Interview da.  
 Wenn wir nicht noch eine zweite finden, wird sie sich wohl kaum unter  
 so viele Männer wagen.

In dem alten Jeep ist übrigens immer noch kein Tacho, da die richtige  
 Größe nicht aufzutreiben ist, und Mr. John keinen kleineren einbauen  
 will.

Wie schon länger einmal erwähnt, waren etliche kleinere Reparaturen  
 an unserem Bungalow fällig:

Dach umdecken vor dem Monsun	Rs 160/-
Streichen des Kinderzimmers	Rs 210/-
Fachbretter für Bücher in den	
Wandnischen (12 neue mit einpassen	
und glatthobeln)	Rs 225/-
Eisenstäbe an den Badfenstern	Rs 80/-
	<u>Rs 675/-</u>

Falls Sie uns diese erstatten könnten, wären wir Ihnen dankbar. Ansonsten  
 können wir sie auch selbst noch verkraften, ohne hungern zu müssen.

Meine Frau hat gerade noch ein Paket für Frau Friederici mit 10 Tüchern  
 fertiggemacht und legt die Rechnung dafür noch bei. Wir haben zur Zeit  
 5 Weber fast full time für uns arbeiten, aber langsam wird ihr output  
 auch etwas beängstigend viel für uns. Meine Frau wollte vor allem die  
 Besuchergruppe damit beglücken, auch mit den beiliegenden Postkarten,  
 die die Press noch auf besseres Papier drucken wollte, wenn sie noch  
 existiert bis dahin.

Im übrigen bat mich meine Frau, Ihnen mitzuteilen, sie fände Ihr ~~Paper~~  
 Paper fürs Kuratorium zu direkt und un diplomatisch und man kann nur  
 hoffen, daß Sie sich bei den erwähnten Personen nicht noch einmal  
 ähnliche Unannehmlichkeiten einhandeln wie durch die Frau Dorothea  
 Sölle.

Zum Schluß noch einen besonders herzlichen Gruß an Sister Ilse, wenn  
 sie in Berlin ankommt, besonders von ihrem speziellen Freund Paulus.

J. Fester.

PS: Fam. Dietz 6804 Koeslun, Postf. 76. haben letztes  
 das Blättchen von der "Gossner Mission" nicht bekom-  
 men. Alle anderen unserer Bekannten erhalten es.  
 Vielen Dank!



*Entwurf für einen Beitrag zu den Beziehungen  
f. Mitarbeiter der Bad. Landeskirche im  
Juli '75 geschrieben*

Ökumenische Beziehungen der Badischen Landeskirche -

oder reicht die Mitgliedschaft in einem Missionszentrum aus?

EINGEGANGEN

30. Juli 1975

Erledigt

Dieser Bericht versucht persönliche Erfahrungen auf diesem Gebiet der ökumenischen Beziehungen grundsätzlich zu reflektieren. Der Ausgangspunkt: Nach vier Jahren Arbeit in der Gossner Evangelical Lutheran Church of Chotanagpur and Assam in Indien als Pfarrer der Badischen Landeskirche, ist es nicht gelungen auch nur die geringsten Beziehungen zwischen den beiden beteiligten Kirchen herzustellen, obwohl dies der erklärte Wunsch der Gossnerkirche war als sie um unsere Mitarbeit Abordnung an das Theologische College in Ranchi bat. Woran liegt das?

Hier kann natürlich nicht die ganze Geschichte des Verhältnisses von Missionsgesellschaften und Kirchen und der Integration von Mission in die Kirchen behandelt werden, aber es scheint, daß das, was in der Theorie sich gut anhört, in Praxis doch schwer zu verwirklichen ist. Verschiedene Gespräche mit Besuchern haben bei uns die Meinung ergeben, daß sich unierte Kirchen auf diesem Feld besonders schwer tun. Kirchliche Verwaltungen sind nicht auf Auslandskontakte eingestellt, sonst könnten wir nicht immer wieder selbst Briefe per Seepost nach 5 - 6 Monaten bekommen! Wieviele Mitarbeiter des Oberkirchenrates in Englisch korrespondieren könnten, entzieht sich auch unserer Kenntnis. Zu diesen äußeren Schwierigkeiten kommt eine zusätzliche: Wer soll unsere Partnerkirche in Übersee sein abgesehen von den Kirchen, die aus heimischen Missionsgesellschaften hervorgegangen sind, sprich: Basler Mission und Ostasienmission? - Es gibt keine Unionskirchen badischen oder preussischen Typs in Asien oder Afrika. Erstaunlicherweise haben an den verschiedensten Orten unierte orientierte Missionsgesellschaften lutherische Kirchen gegründet? - Warum? Im Falle der Gossner Mission (und der Rheinischen) hat sich bald gezeigt, daß eine konfessionelle Orientierung unumgänglich war, sobald die einheimische Kirche wuchs und sich gegenüber anderen Kirchen und Missionen behaupten mußte. Die deutschen Unionen waren in sich zu verschieden und unklar für eine Basis gemeinsame Basis der Missionare aus verschiedenen Gegenden, und auch gegenüber den angelsächsischen Missionen schwer zu profilieren. Wo deutsche Missionen nicht lutherisch waren, haben sie sich überwiegend an presbyterianische geprägte oder lutherische Gruppen angeschlossen, das heißt, es gibt kaum irgendwelche Kirchen in der dritten Welt, zu denen wir mit deutschen Unierten einen direkten Zugang als Konfessionsgenossen hätten. Das muß kein Übel sein, hat aber dazu geführt, daß unierte Kirchen größere psychologische und organisatorische Hindernisse zu überwinden haben beim Aufbau neuer ökumenischer Beziehungen. Wo in den Kirchenleitungen nicht einzelne Charismatiker auf diesem Gebiet vorhanden sind - und in Baden scheinen sie zur Zeit schwer auszumachen sein, bleiben die ökumenischen zwischenkirchlichen Beziehungen dem Zufall oder der Politik der Missionswerke überlassen, in denen die konstituierenden Missionsgesellschaften verständlicherweise zuerst einmal ihre eigenen Schäfchen auf den fetteren Weiden der Landeskirchen ausführen möchten.

Es gibt für die unierten Kirchen keine übergreifenden Organisationen, durch die neue Beziehungen geknüpft werden könnten, wie etwa die Lutheraner in der ökumenischen Abteilung der VELKD und im Lutherischen Weltbund haben. Der Evangelische Missionsrat ist dazu nicht in der Lage und die Mitarbeit der Badischen Landeskirchen im Weltökumenischen Rat der Kirchen so schwach entwickelt, daß selbst wenn dieser die Aufgabe erfüllen könnte, unsere Kirche wenig Nutzen daraus ziehen würde. Auch in anderen internationalen Dienstgruppen wie etwa der Urban Industrial Mission ist unsere Landeskirche nicht so engagiert, daß dadurch neue Kontakte zustande kommen könnten. Im übrigen sind die Probleme, die deutsche Kirchen gerade in Atem halten, wie das System der Kirchensteuer oder das Verhältnis von Religionsunterricht und Schule außerhalb der Grenzen der Bundesrepublik gänzlich uninteressant.

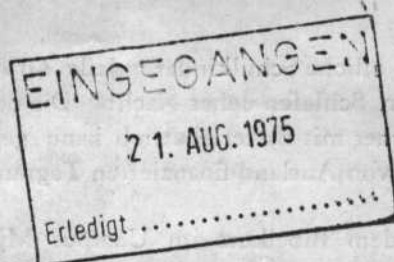
Es bleibt also das EMZ (Evangelisches Missionszentrum Südwest) wir hoffen nach den verschiedenen Änderung nun den zur Zeit gültigen Namen richtig getroffen zu haben!). Die Beziehungen, die diese und andere, ähnliche Institutionen in der Bundesrepublik normalerweise pflegen sind gerade nicht ausreichend. Das Beispiel der indischen Gossnerkirche kann für viele andere Kirchen in Abwandlung genommen werden. Sie ist aus der Arbeit der Gossner Mission als 'Tochterkirche' hervorgegangen, wie man das in Europa so schön auszudrücken pflegt. Nun ist die Tochter aber erwachsen geworden, wenn sie auch finanziell noch nicht völlig auf eigenen Füßen stehen kann, vor allem, wenn sie das Beispiel der vielen Älteren 'erwachsenen' im Westen als Vorbild dazu nimmt, was eine Kirche alles tun und haben mußte. Aber sie will sich nun selbst Freunde suchen - und nicht nur durch die Vermittlung der 'Mutter'! Nun, was geschieht, wenn sie mit jemandem Bekanntschaft schließen möchte. In einem fremden Land kennt sie niemand und es könnte ja sein, daß sie einem ~~man~~ Hilfsangehen später einmal um Hilfe angehen wird, deshalb fragt man besser vorher einmal bei ihren Eltern nach, die ja erreichbar sind, die auch die eigene Sprache sprechen und was passiert: die ~~heraus~~ erwachsene Tochter rennt immerwieder gegen die gleichen Wände ihrer Eltern und Haltungen an, die sie ~~ihre Eltern~~ ~~ihre Eltern~~ ~~ihre Eltern~~ wohlwollend, aus denen sie auszubrechen und die sie zu überwinden suchte. Dieser Fall existiert Dutzendfach und darum können die Beziehungen, die durch die traditionellen Kontakte einer Missionsgesellschaft zu 'ihrer' Kirche kanalisiert sind, so notwendig sie auch sein mögen, nicht ausreichen! Auf diesem Wege kann der wohlwollende Paternalismus nicht abgebaut werden, bei allen persönlichen Versuchen, sich fortschrittlich zu geben. Gegengewichte durch neue und unvorbelastete Freundschaft sind lebensnotwendig für die Kirchen der dritten Welt. Und so weit wir sehen, können und wollen die Missionszentren dies gerade nicht leisten. Sie sind von Europa her konzipiert, um Partnerbeziehungen verwaltungsmäßig zu vereinfachen und sicher nicht von den Kirchen in der dritten Welt so gewollt oder angeregt werden.

Die Missionswerke werden bleiben und haben auch ihre Aufgabe, aber sie sind von ihrer Anlage her ~~an~~ an gesunden, partnerschaftlichen Verbindungen gehindert. Die größeren, übergreifenden Organisationen wie etwa der Ökumenische Rat der Kirchen, der Lutherische Weltbund und andere internationale Zusammenschlüsse habe es etwas leichter, denn in ihnen sitzen die Gliedkirchen aus aller Welt gleichberechtigt nebeneinander und vor allem sind keine Missionsgesellschaften vertreten. Hier zeigt sich aber gerade für die deutschen unierten Kirchen die Schwierigkeit, daß der Ökumenische Rat zu groß und unübersichtlich ist, Beziehungen zu lutherischen Kirchen gar über den Lutherischen Weltbund, der das gegebene Forum wäre, für ~~Badische~~ <sup>viele</sup> Ohren ein Greuel zu sein scheint.

Zum Schluß muß ein ~~ein~~ Mißverständnis abgewehrt werden. Diese Ausführungen sollen weder als ~~z~~ Lob des Luthertums und seiner Geschlossenheit oder gar seiner reineren Lehre verstanden werden; wir fühlen uns als unierte Pfarrer theologisch ganz wohl in der lutherischen Gossnerkirche, noch soll die Gossner Mission als zu paternalistisch abgestempelt werden - sie war in vielen Punkten der Entwicklung sämtlicher deutscher Missionsgesellschaften weit voraus, und ~~und~~ ihre Vertreter sind auch heute persönlich sehr um die ~~Wahrung~~ <sup>Wahrung</sup> der Selbständigkeit der Gossner Kirche bemüht, auch sollen keine ~~persönlichen~~ Vorwürfe gegen irgendwelche Amtsträger der Kirchenleitung und des EMZ gemacht werden, - obwohl uns letzteres sachlich am ehesten gerechtfertigt schiene! - sondern es sollten strukturelle Schwierigkeiten aufgewiesen werden in der Hoffnung, daß ~~überdies~~ ~~vertretenen~~ eine Diskussion über die ~~vorgebrachten~~ vertretenen Thesen in den Mitteilungen zustandekommt - direkte Korrespondenz bitte per Luftpost - und vielleicht auch eine Neuorientierung in der Badischen Landeskirche möglich sein wird.

*Dieter Fleckner*





Dieter und Ursula Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi 834 001—INDIA  
Im August 1975—No. 2/75

Liebe Freunde !

Seit Ende Juni haben hier alle Schulen wieder angefangen. Wir sind also bereits mitten im Betrieb. Unser Collegeneubau wurde am 10 Juli, dem Gedenktage der Autonomie der Gossner Kirche im Jahre 1919, mit vielen prominenten Besuchern offiziell eingeweiht. In einigen Wochen wird er vermutlich auch bezugsfertig sein. Leider wurde bei der gesamten Planung und Ausfuehrung die Fakultät nicht im geringsten beteiligt, sodass unter den Dozenten eher Verdrossenheit als Begeisterung herrscht. Doch werden die neuen Räumlichkeiten, vor allem die Halle, uns in Zukunft mehr Möglichkeiten auch fuer aussergewöhnliche Veranstaltungen geben.

Seit etwa zwanzig Jahren ist in der Gossner Kirche eine Jugendbewegung im Gange, die anfangs von den älteren Pfarrern und der etablierten Kirche eher behindert als gefördert wurde. Aber sie hat sich als echte Laienbewegung von unten her doch durchgesetzt. Ihr Hauptprogramm sind regelmässige Bibelkurse von drei Tagen in den Sommerferien in fast allen Bezirken der Kirche. Ausser Bibelarbeiten wird ausgiebig gesungen; andere Themen werden nur langsam und zögernd aufgenommen. Den kroenenden Abschluss bildet meist ein Singwettbewerb der verschiedenen Gruppen, zu dem meist Tausende von Zuhörern aus den benachbarten Dörfern herbeistromen. In einem Bezirk hat man sich dazu noch eine besondere Attraktion ausgedacht: die Gruppen singen nicht nacheinander, sondern alle zugleich. Man stelle sich vor, etwa 20 Gruppen sitzen auf engem Raum unter einem Blätterdach beisammen, alle singen, trommeln und klatschen aus Leibeskräften jeder sein eigenes Lied ( Bhajan ), umringt von Tausenden von Zuhörern. Die Preisrichter laufen zwischen den Gruppen herum und versuchen mühsam, zur Bewertung etwas zu unterscheiden. Fuer indische Ohren klingt das wie Himmelsmusik, uns kommt es eher wie Höllenlärm vor. Aber hier schlägt das Herz der Adivasichristen, und ganz selbstverständlich wird die letzte Nacht dann von allen bis zum Morgengrauen durchgesungen.

Im Mai und Juni vergeht kein Tag ohne solch ein Treffen irgendwo in Chotanagpur, und obwohl Dieter eigentlich wegen seiner eigenen Studien den ganzen Sommer ueber in Ranchi geblieben war, konnte er doch die Einladungen nicht alle ausschlagen. Nachdem die erste Zusage gemacht war, war die Zahl der Einladungen nicht mehr aufzuhalten mit dem Ergebnis, dass Dieter die meiste Zeit auf den Dörfern unterwegs war. Trotz der Hitze, der Anstrengungen und der Aufgabe der eigenen Pläne war es doch eine lohnende Erfahrung, nach den vielen Streitereien im Zentrum in Ranchi das Leben der Dorfgemeinden ohne all das kennen zu lernen. Auffällig war, dass man als Gast und Mitarbeiter in das Programm voellig selbstverständlich eingegliedert wurde wie die indischen Kollegen auch. Die uebliche Wunschliste fuer Kirchen—oder Schulbau, Landwirtschaftsprojekte und persoenliche Hilfe, die auslaendische Besucher mit konstanter Regelmässigkeit praesentiert bekommen, fehlte ganz. Niemand erwartete mehr als die Mitarbeit, wozu man eingeladen war, eine sehr wohltuende Ausnahme von den schlechten Sitten, die sich auf diesem Gebiete ueberall in Indien eingebuergert haben.

Die Teilnahme war allerdings anstrengend genug, denn waehrend der drei Tage in der Sommerhitze hatte man ausser der Schlafenszeit kaum einmal eine Minute fuer sich. Auch die Gaeste hatten vom Wecken um fuinf Uhr morgens bis zum Nachtessen, oft nicht vor Mitternacht, alles mitzumachen oder genauer mit anzuhören, die zahllosen Ansprachen, die endlosen Lieder und auch die Wartezeiten aufs Essen, was den Teilnehmern schliesslich auch nicht erspart blieb. Untergebracht wurde man meist in der Kirche oder der Schule. Alles war einfach und unkompliziert. Sanitaere Anweisungen fuer die Teilnehmer: "Maedchen rechts in die Felder, Jungen links !" — Fuer Dieter waren meist zwei kleine Einzelaenunungen aus Zweigen gemacht ( Bad und Toilette ), die aber spaetestens am dritten Tag von den Kuehen und Ziegen voellig abgefressen waren.

Dass diese Jugendtreffen eine echte Laienbewegung sind, zeigt sich auch daran, dass sie sich finanziell tragen. Wie die Toilette ist auch das Essen und die Unterkunft einfach. Jeder hat seine Portion Reis und Dal ( Linsen ) mitzubringen und ein paar Pfennige Beitrag fuer Feuerholz und Gewuerze. Hunderte kommen zu Fuss aus Entfernungen von teilweise ueber 40 km, oft jeden Tag,



darunter auch etliche Schulkinder. Jede Gruppe von drei oder vier hat eine Matte zum Sitzen bei sich, und zum Schlafen ueber Nacht. Die oertliche Gruppe sorgt fuers Kochen und Wassertragen. Ein Lautsprecher mit Batteriebetrieb kann gemietet werden. Der Unterschied zu vielen aufwendigen, lustlosen und von Ausland finanzierten Tagnungen, ist bestechend.

Von dem Bibelkurs im Udaipur Missionsfeld soll noch ein wenig ausfuehrlicher berichtet werden, denn dies ist eine voellig andere Welt als die Gegend um Ranchi mit ihren seit langem etablierten Kirchen. Dort arbeiten indische Pfarrer und Evangelisten erst seit einigen Jahren. Die Gemeinde Khairama wurde vor zwei Jahren gegruendet und hat nun etwa 200 Glieder. Der dortige Evangelist hat sich durch Glaubensheilungen einen Ruf erworben, und so stroemen taeglich hundert bis hundertfuenfzig Leute in dem Dorf zusammen mit allen Arten von Krankheiten Uebriewiegend sind es Nichtchristen. Morgens und abends its je ein Gottesdienst fuer sie mit individueller Handauflegung und Segnung des Oels, mit dem sie sich einreiben. Offensichtlich sind viele geheilt worden. Selbstverstaendlich waren die Kranken auch bei dem Jugendtreffen dabei und hoerten sich geduldig mit den Kindern auf dem Ruecken die Bibelarbeiten an. Dieter wunderte sich am Anfang, warum die Leute ihn so oft anruehrten, selbst Hindufrauen ihm die Hand gaben, und die Kinder hinhielten, eine ganz ungewoehnliche Haltung gegenueber einem Fremden. —Schliesslich stellte sich heraus, dass die Kranken von den auswaertigen Gaesten noch staerkere Kraefte erwarteten als von ihrem eigenen, jungen Evangelisten—vielleicht hat Dieters Bart noch ein wenig dazu beigetragen, denn er ist das fast untruegliche Kennzeichen der christlichen Sadhus, das heisst der Pfarrer und Evangelisten, die auch Glaubensheilungen machen.

Gespraechе ergaben auch, dass keiner der Nichtchristen in der Gegend es wagt, der Kirche offen entgegenzutreten, obwohl es viele heimliche Feinde gibt. Sie fuerchten sich alle vor den fremden Maechten, denen sie nicht gewachsen sind. Was, wenn der christliche Prediger einen Zorn auf sie haette, sie verwuenschte oder gar verfluchte! —Diese Furcht vor Maechten ist Dieter zum ersten Mal so ueberwaeltigend begegnet. Aehnlich muss es vor hundert Jahren in der Umgebung von Ranchi auch gewesen sein. Aber die christliche Predigt und die Kirche haben einen solchen Wandel herbeigebracht, auch unter den Nichtchristen, dass die gesamte Atmosphaere veraendert, entkrampft ist.

Es ergaben sich lange Gespraechе darueber, und Dieter hat die Pfarrer und Evangelisten auch sehr davor gewarnt, diese Situation zu sehr auszunutzen, obwohl das eine grosse Versuchung ist, vergleichbar etwa mit der der gesellschaftlichen Machtposition der Kirchen in Deutschland. Aehnlich muss es den Juengern Jesu bei ihrer Aussendung gegangen sein. (Lk. 10, 17-19). Sie wunderten sich auch, dass die Daemonen ihnen untertan waren. Aber Jesus musste sie auch warnen: das ist nicht das groesste, dass andere vor euch zittern; das groesste ist, dass eure Namen im Himmel geschrieben sind: Nicht die Furcht und die Macht ueber die Geister, sondern die Errettung ist unsere Botschaft.

Das Problem der Maechte und Geister ist auch unter unseren Studenten aktuell. Dogmatische Probleme koennen sie kalt und unberuehrt lassen, ab-er wenn es um die Exisienz der Geister ( Bhuts ) geht, dann sind sie hellwach, dann koennen sie ploetzlich auch diskutieren und sind beteiligt. Uns faellt es nur oft schwer, uns darauf einzustellen, weil die lebendige Erfahrung dieser Maechte einem fehlt. Fuer uns sind dies doch mehr Randerscheinungen unseres taeglichen Lebens und nicht die Mitte. Dieter ist auf dieser Reise klar geworden, wie oft man doch im College aneinander vorbei redet. In Zukunft werden darum die Aussagen des Neuen Testaments ueber Daemonenaustreibungen und die Herrschaft Christi ueber die Maechte fuer uns eine ganz neue Bedeutung bekommen.

Wir hatten uns in diesem Sommer getrennt. Waehrend Dieter in den Doerfern herumreiste, war Ursula mit den Kindern in Deutschland. Aber unsere urspruenglichen Erwartungen haben sich nicht erfuellt. Dieter kam nicht zu eigenen Studien, und die Kinder hatten es am Anfang sehr schwer, sich ohne ihren Vater in Deutschland einzugewoehnen. Das besserte sich zwar nach einigen Wochen und so konnte Ursula doch noch ausgiebig Besuche machen, waehrend die Kinder bei ihren Eltern gut versorgt und aufgehoben waren. Paulus genoss die besseren Spielsachen im Kindergarten und das Kett-Car, und Friso ging viel spazieren. Leider musste der geplante Besuch von Dr. Paul Singh bei der Badischen Landeskirche wegen dessen Krankheit abgesagt werden.

In Indien gab es fuer die Kinder keine Uebergangsschwierigkeiten—bei Friso versicherte man uns das kaeme daher, weil er in Indien geboren ist! Inzwischen hat der Monsun kraeftig eingesetzt und alles hofft auf eine gute Reisernte. In der Gossner Kirche wurde nach fast zwei Jahren die neue Verfassung verabschiedet. Vor den neuen Wahlen ist nur noch eine juristische Schwierigkeit zu ueberwinden. Das taegliche Leben verlauft normal in Ranchi. Paulus hat nun im Kindergarten ernsthaft mit Lesen und Schreiben angefangen und macht seit neustem sogar seine Hausaufgaben. Friso hat sich mit eineinhalb Jahren immer noch nicht entschlossen, mit Sprechen anzufangen, obwohl er sich recht gut verstaendlich machen kann.

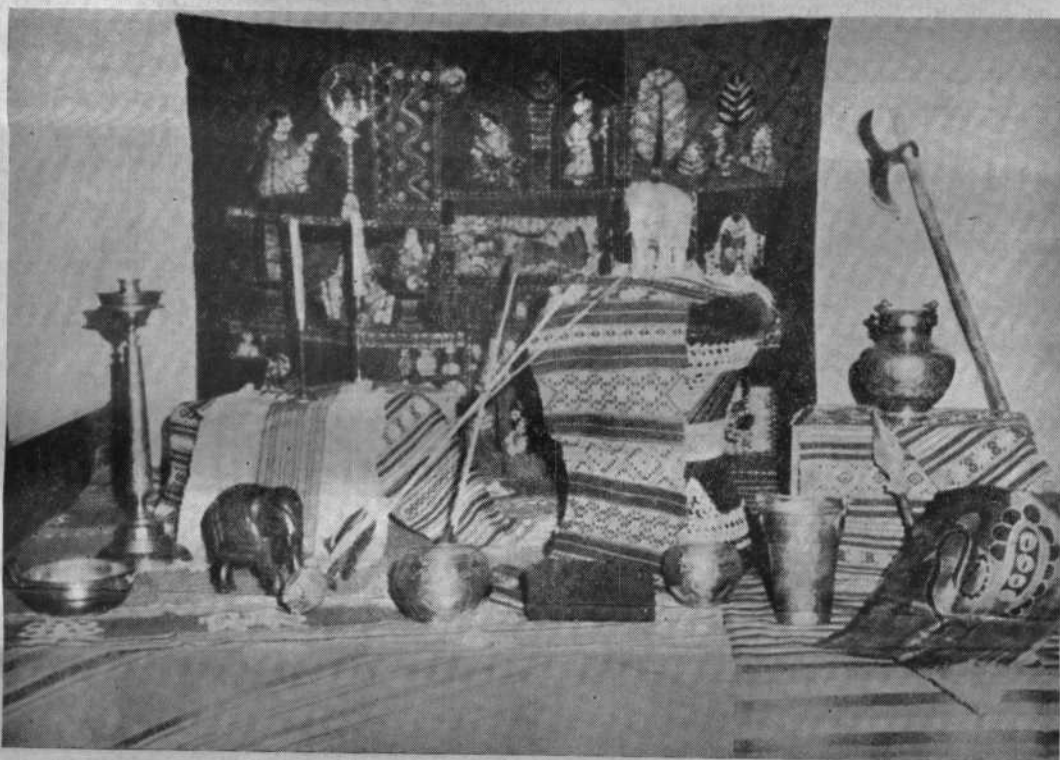


Der Besuch Ursulas hatte zur Folge, dass sich immer mehr von unseren Bekannten fuer indische Handicrafts interessierten. Wir haben uns daher darauf eingestellt, Wuensche von Freunden in etwas groesserer Zahl zu erfuellen. Unsere neueste Entdeckung sind handgewebte, grobe Baumwolltuecher der Dorfweber in der Gegend um Maranghada. Mit den traditionellen Sarimustern der Mundas haben wir uns Tuecher in verschiedenen Groessen als Platzgedecke, Tischlaeufer, Wandbehaenge und Decken herstellen lassen. Inzwischen arbeiten fuef Weber voll an der Produktion der Stoffe. Sie sind fuer Deutschland durchaus attraktiv und haben den Vorteil dass man sie bisher in keinem Laden bekommt, noch nicht einmal in Indien! Beim Verknuepfen der Fransen, Verpacken und Einnaehen der Pakete haben wir einigen Leuten in Ranchi Nebenverdienstmoeglichkeiten schaffen koennen, sodass unsere Zeit nich allzu sehr in Anspruch genommen wird. Wir wollen zwar keinen Handel eroeffnen, sind aber sehr daran interessiert, dass gerade die noch kaum entdeckten Handicrafts von Chotanagpur ein wenig mehr Verbreitung finden. Neben den Kosten werden wir einen kleinen Zuschlag berechnen, der am Ende des Jahres fuer unser Theologisches College verwendet werden soll. Wir sind auch auf der Suche nach jemandem, der dies nach unserer Rueckkehr weitermachen kann. Das untenstehende Bild zeigt neben diesen Tuechern, Reismasse aus Messing ( Pailas ) und andere Gebrauchsgegenstaende, sowie einen Batikwandbehang aus dem Leprarehabilitationszentrum in Mangalore.

In der Hoffnung, von Ihnen bald wieder zu hoeren, gruessen Sie sehr herzlich

I h r e

Dieter und Ursula Hecker  
mit Paulus und Friso



September 18, 1975  
sz

Rev. Dr. C.K. Paul S i n g h  
Acting Pramukh Adhyaksh  
GEL Church

Registered !  
-----

R a n c h i / Bihar  
India

Zur Ablage  
Aktenplan-Nr. 1252  
Datum  
Handzeichen

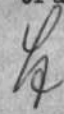
Re.: Entry permit for Dr. Sames and family

Dear Dr. Singh,

enclosed please find the application forms for entry permits of Dr. Sames and family. Pastor Seeberg kindly asks you to do the needful.

Thanking you in advance I am with many greetings and good wishes from all the Gossner staff,

very truly yours,



Secretary

Enclosure



EVANGELISCHE KIRCHE  
IN BERLIN-BRANDENBURG  
(BERLIN WEST)

Der Bischof der Evangelischen Kirche  
in Berlin-Brandenburg (Berlin West)

1 Berlin 21  
Bachstraße 1-2

DER BISCHOF

EINGEGANGEN

15. SEP. 1975

Erledigt .....

An die  
Goßner Mission  
Pfr. Seeberg  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19/20

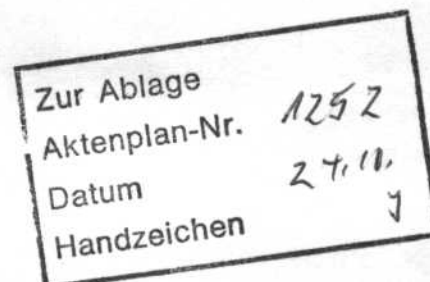
Berlin, den 12. Sept. 1975

Telefon (030) 39 91-1

Durchwahl 39 91 232

Az. P. Bärend

(Bei Antwort bitte angeben)



Lieber Bruder Seeberg,

ich bin in meiner Tätigkeit als Referent bei Bischof D.Scharf vorgestern in der Neuen Grünstraße gewesen und hatte eine Unterredung mit Dr. Althausen. Dieser bat mich, Ihnen die Ausreise-Anträge für Pastor Dr. Sames und seiner Familie zu übersenden, damit Sie diese nach Indien weiterleiten können.

Wir mir Dr. Althausen mitteilte, sind Sie über den Vorgang informiert.

Für eine evtl. Rücksprache stehe ich Ihnen jeder Zeit gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

(Referent)

Anlagen

30. Juni 1975  
psbg/sz

An das  
Evangelische Konsistorium  
Berlin-Brandenburg  
z.Hdn.Herrn Dr. Althausen

X 1025    B e r l i n    /    DDR  
Neue Grünstr. 19

Zur Ablage  
Aktenplan-Nr. 1252  
Datum 5.11.75  
Handzeichen h

Lieber Bruder Althausen!

Vielen Dank für Ihren Brief vom 16.d.M. Gleich nach Erhalt hatte ich Gelegenheit, die Sache mit Dr. Nirmal Minz, der sich zu einem Kurzbesuch hier aufhielt, zu besprechen. Dieser will sich in der kommenden Woche in Neu Delhi mit dem NCC in Verbindung setzen. Inzwischen habe ich auch an Dr. Singh geschrieben, dass von ihm ein Brief nach Neu Delhi gehen möchte. So wollen wir hoffen, dass die Angelegenheit klappt. Ich werde selbstverständlich gern alles tun, was mir möglich ist.

Herzliche Grüße

I h r

Martin Seeberg  
(nach Diktat verreist)

F.d.R.



Sekretärin



June 19, 1975  
psbg/sz

Rev. Dr. C.K. Paul    S i n g h  
Acting Pramukh Adhyaksh  
GEL Church

R a n c h i    / Bihar  
India

Zur Ablage  
Aktenplan-Nr. 12520  
Datum  
Handzeichen

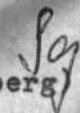
Re.: Dr. Sames

Dear brother Singh,

A few days ago I visited our friends in East Berlin but due to some circumstances it was not possible to meet Dr. Sames. We fixed another appointment for the month of August.

Already now I am able to inform you that the Church of Berlin-Brandenburg (East Germany) is ready to send Dr. Sames, his wife and two children to the GEL Church as a successor of Rev. Hecker. Negotiations with the authorities of the East German Government started and everybody is sure that the permit will be granted. Obviously the GDR Ambassador in New Delhi will be asked whether from his side there are any objections. It therefore may be good to contact Mr. Rolston from NCC asking him for sympathetic support if the GDR Ambassador contacts him. If you find it better to inform also Mr. N.E. Horo you should do so. But I am not sure whether he - a man of the Opposition Party - would be successful in such negotiations. Bishop Schönherr\* will write to you in due time an official letter. The arrival of Dr. Sames is proposed for January 1976.

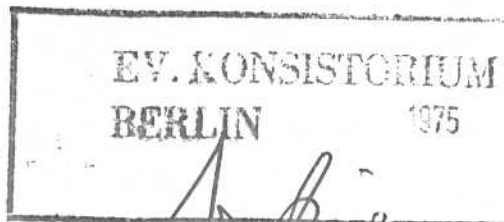
sincerely yours,

  
(Martin Seeberg)

cc: Rev. Tete, Ranchi

\* Dr. Althausen did it on behalf of the bishop on June 16, 1975.

2003



kyriakos  
Kunze

#

27.7.75

An den Herrn Bischof  
D. Kurt Scharf

Berlin  
Bachstr. 1-2

EINGEGANGEN

- 3. JULI 1975

Erledigt .....

Betrifft: Entsendung eines Dozenten in die Kirche  
nach Indien

Aktenplan-Nr. 1252  
Datum  
Handzeichen

Sehr verehrter, lieber Bruder Scharf!

Als ich im Januar ds. Js. Gelegenheit hatte, Sie zu besuchen, habe ich Ihnen von dem Fortgang unserer Bemühungen berichtet, einen Dozenten für das Theologische College in Ranchi zu suchen. Inzwischen ist eine Personalentscheidung gefallen und die Verhandlungen zur Realisierung des Vorhabens eingeleitet.

Mit beiliegendem Durchschlag unseres Bescheides nach Ranchi möchte ich Sie über den Stand der Angelegenheit informieren. Hinsichtlich des Status von Dr. Sames sind unsere Verhandlungen noch nicht abgeschlossen. Vorgespräche haben ergeben:

1. Dr. Sames wird im Falle einer endgültigen Berufung, die erst möglich ist, wenn die Ausreise und Einreise gesichert sind, von Magdeburg für fünf Jahre freigegeben.
2. Wir hoffen, daß wir für den von unserer Kirche entsandten Dozenten eine Provinzialpfarrstelle errichten können.
3. Für erste Aufwendungen, vielleicht auch für das Gehalt während der ganzen Zeit des Indienaufenthalts stehen hier genügend Gelder zur Verfügung. Allerdings ist vorerst noch unklar, ob die Finanzierung der Familie von hier aus möglich ist. Sobald wir darüber mehr wissen, melde ich mich wieder.

Ich danke Ihnen für wohlwollende Begleitung unserer Pläne. Wir hoffen, daß uns durch die Entsendung eine neue Tür zu guter ökumenischer Partnerschaft eröffnet wird.

Mit dankbar ergebenem Gruß

Ihr

*Heinrich Allgauer*

Anlagen

Konten der Konsistorialkasse Berlin:

Postscheckkonto: 102 Berlin, Nr. 122 01. Bankkonto: BSK Nr. 6651-18-550

Betriebsnummer 9000531 9

910



The Reverend Dr. Arno S A M E S

born 16th of January 1937 in Zechin/Germany

Theological examination and doctor-dissertation in Halle  
at "Martin-Luther-Universität"

married 31th of July 1968

with

the Reverend Hildegunde S a m e s born Billeb

born 7th of April 1944 in Dessau/Germany

Children: 1. Witold<sup>Sames</sup>, born 23th of June 1969 in Halle/Germ.

2. Bernhard Sames, born 11th of July 1971 in Halle/Germ.

Living place: GDR-402 Halle/Saale, Puschkinstr.27

I a 1283/75

To Gossner Evangelical Lutheran Church  
The Central Church Council  
R a n c h i  
Bihar/ INDIA

Dear brethren,

it was very unfortunate to miss the visit from Dr.Singh, when he came to Europe recently. We sorrow his illness and would like to ensure you of our constant prayers for his health and for the work, which he has to do.

Special greetings we convey to you for the coming meetings around the 10th of July 1975. God bless your discussions and may give you good success to establish a new church constitution. May it serve to proclaim the gospel more authentic, to renew the church in its faithful life and to show to the people the love of Christ by the community of his disciples.

We were very glad to receive the visit from Mr.Tiru here. He took part in our Church Council meeting on the 24th of May 1975 and gave us a helpful message. We would like to communicate to you by this letter officially what Mr.Tiru was told during that meeting, and what our Church Council already decided at its meeting on the 18th of April 1975:

"The Church Council is ready to send the Reverend Dr.Arno Sames from Halle/Saale for five years as teacher into the Theological College Ranchi according to the invitation, which was extended from the Central Church Council of the Gossner Evangelical Lutheran Church Ranchi."

In implementing this decision the following points have to be made:

1. We were glad, that Mr.Tiru got an opportunity to go to Halle and to meet Dr.Sames and his family there. If possible, please, let us know, wether you will accept Dr.Sames as an appropriate person for the position at the College. We would also like to get a respond on the proposal of a five years term for his fraternal work at Ranchi.

Dr.Sames is part time teaching at the Section Theology at the University at Halle and minister in the city of Halle since 4 years. The subjects of his teaching are New Testament Greek, and church history, particularly of westslawic areas. Mrs.Sames is just completing her training as minister. Because she made the examination as M.Th. she would be able to serve as teacher as well.



2. We are now going to arrange what is necessary here, particularly with regard to the exit visa. We hope, that we can finalize it in time so that the family will be able to travel at the end of this year. As you know, it is first time that our church is going to take such an action. But we are hoping to come out successful.
3. Very important is the question of entry visa. To get the exit visa depends to a great extent upon the entry visa to India. So we like to ask you to do as much as possible to arrange this very soon. You may also allow us, that we shall send a copy of this letter to the Rev. Rolston/Delhi, in order to ask him for help. But certainly, you will contact him by your own. Enclosed you will find the dates of the family Sames.
4. As you may imagine, Dr. Sames and Mrs. Sames will need to learn Hindi first. As far as we know, there are possibilities to spend some time in language schools, which are run by churches or missions. Could you please send us some addresses, which will help us to contact those institutions. If every thing can be arranged in time, Dr. Sames should be available in Ranchi at the end of 1976.

We trust our Lord that he will lead us in an ecumenical fellowship with each other. He may help us to put into praxis, what we have planned together.

We pray for you all as brothers in Christ.

Yours cordially

*Dr. Johannes Althausen*

(Dr. Johannes Althausen)

Secretary for ecumenical affairs  
of the Evangelische Kirche  
Berlin-Brandenburg

Evangelisches Konsistorium  
Berlin-Brandenburg

K. Ia Nr. 1283/75

Bei Beantwortung wird um Angabe  
der Geschäftsnummer gebeten

Herrn Direktor  
Martin Seeberg

01 Berlin 41  
Handjerystr. 19/20

1025 Berlin, den 16.6.1975

Neue Grünstraße 19

Fernsprecher: 2001 56

Zur Ablage  
Aktenplan-Nr. 1252  
Datum 5.10.75  
Handzeichen h

EINGEGANGEN  
19. JUNI 1975  
Erledigt .....

Lieber Bruder Seeberg,

in der Anlage bekommen Sie eine Kopie des Briefes an die  
GELC, mit dem nun auch offiziell mitgeteilt wird, was wir  
vorhaben. Ich hoffe, dass das Schreiben dazu hilft, dass  
auf allen Seiten die Prozedur vorangetrieben wird, die  
noch nötig ist, um die Pläne zu verwirklichen. Wenn Sie  
uns ein bisschen behilflich sein könnten, vor allem bei  
der manchmal schwierigen Kommunikation, wären wir sehr  
dankbar. Über alle wichtigen Vorgänge halten wir Sie  
auf dem laufenden.

Brüderliche Grüße Ihr

Anlagen

*Joß. Belfort*

Konten der Konsistorialkasse Berlin:

Postscheckkonto: 102 Berlin, Nr. 122 01. Bankkonto: BSK Nr. 6651-18-550

Betriebsnummer 9000531 9



Evangelisches Konsistorium  
Berlin-Brandenburg

Ia 1285/75

DDR-1025 Berlin, den 16.6.1975  
Neue Grünstr.19  
Tel. 200 01 56

To Gossner Evangelical Lutheran Church  
The Central Church Council  
R a n c h i  
Bihar/INDIA

Zur Ablage

Aktenplan-Nr. 12520

Datum

5.10.75

Handzeichen

84

Dear brethren,

it was very unfortunate to miss the visit from Dr. Singh, when he came to Europe recently. We sorrow his illness and would like to ensure you of our constant prayers for his health and for the work, which he has to do.

Special greetings we convey to you for the coming meetings around the 10th of July 1975. God bless your discussions and may give you good success to establish a new church constitution. May it serve to proclaim the gospel more authentic, to renew the church in its faithful life and to show to the people the love of Christ by the community of his disciples.

We were very glad to receive the visit from Mr. Tiru here. He took part in our Church Council meeting on the 24th of May 1975 and gave us a helpful message. We would like to communicate to you by this letter officially what Mr. Tiru was told during that meeting, and what our Church Council already decided at its meeting on the 18th of April 1975:

"The Church Council is ready to send the Reverend Dr. Arno Sames from Halle/Saale for five years as teacher into the Theological College Ranchi according to the invitation, which was extended from the Central Church Council of the Gossner Evangelical Lutheran Church Ranchi."

In implementing this decision the following points have to be made:

1. We were glad, that Mr. Tiru got an opportunity to go to Halle and <sup>to</sup> meet Dr. Sames and his family there. If possible, please, let us know, whether you will accept Dr. Sames as an appropriate person for the position at the College. We would also like to get a response on the proposal of a five years term for his fraternal work at Ranchi.

Dr. Sames is part time teaching at the Section Theology at the university at Halle and minister in the city of Halle since 4 years. The subjects of his teaching are New Testament Greek and church history, particularly of westslavic areas. Mrs. Sames is just completing her training as minister. Because she made the examination as M.Th. she would be able to serve as teacher as well.

2. We are now going to arrange what is necessary here, particularly with regard to the exit-visa. We hope, that we can finalize it in time so that the family will be able to travel at the end of this year. As you know, it is first time that our church is going to take such an action. But we are hoping to come out successful.
3. Very important is the question of entry-visa. To get the exit-visa depends to a great extent upon the entry-visa to India. So we like to ask you to do as much as possible to arrange this very soon. You may also allow us, that we shall send a copy of this letter to the Rev. Rolston/Delhi, in order to ask him for help. But certainly, you will contact him by your own. Enclosed you will find the dates of the family Sames.
4. As you may imagine, Dr. Sames and Mrs. Sames will need to learn Hindi first. As far as we know, there are possibilities to spend time in language schools, which are run by churches or missions. Could you please send us some addresses, which will help us to contact those institutions. If every thing can be arranged in time, Dr. Sames should be available in Ranchi at the end of 1976.

We trust our Lord that he will lead us in an ecumenical fellowship with each other. He may help us to put into praxis, what we have planned together.

We pray for you all as brothers in Christ.

Yours cordially

*Dr. Johannes Althausen*

(Dr. Johannes Althausen)

Secretary for ecumenical affairs  
of the Evangelische Kirche  
Berlin-Brandenburg



Evangelisches Konsistorium  
Berlin-Brandenburg

Ia 1283/75

DDR-1025 Berlin, den 16.6.1975  
Neue Grünstr.19  
Tel. 200 01 56

To the secretary general  
of the National Christian Council  
The Rev. Rolston  
New Delhi  
INDIA

Dear Reverend,

the enclosed letter contents the presentation of Dr. Arno Sames/Halle to Gossner Evangelical Lutheran Church, who may be sent as teacher into the Theological College Ranchi according to an invitation, which was extended by the GELC to us recently.

Pastor Schottstädt, who is functioning as mediator for the communication between our two churches, did inform you already on the project some month ago. Referring to his talks and to a discussion, I had with Rev. Zacharias/Nagpur last February in Portugal, I may ask you to help us in getting the entry visa for the family Sames.

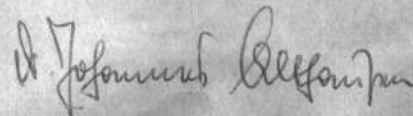
Please, send us, if necessary, all informations as well as formulars directly.

Our church would be very glad, if our partnership with GELC could be evaluated in sending a representative from here. Thanks for all your help.

With best wishes,

in Christ

Yours



(Dr. Johannes Althausen)

secretary for ecumenical affairs  
of the Evangelische Kirche  
Berlin-Brandenburg

The Reverend Dr. Arno S A M E S

born 16th of January 1937 in Zechin/Germany

Theological Examination and doctor-dissertation in Halle  
at "Martin-Luther-Universität"

married 31th of July 1968

with

the Reverend Hildegunde S A M E S born Billeb

born 7th of April 1944 in Dessau/Germany

Children: 1. Witold Sames, born 23th of June 1969 in Halle/Germ.

2. Bernhard Sames, born 11th of July 1971 in Halle/Germ.

Living place: GDR-402 Halle/Saale, Puschkinstr.27





# GOSSNER THEOLOGICAL COLLEGE

( ESTD. 1866 Affiliated With Serampore 1949 )

MAIN ROAD RANCHI, I. BIHAR, INDIA. PHONE : 23149

Gossner Evangelical Lutheran Church  
( Estd. Nov. 2/1845 )

Rev. Martin Tete M. A., B. D., B. Th.  
PRINCIPAL

No. 146/75

Dated 12th, May 1975.

Pastor Martin Seeberg  
Director,  
Gossner Mission, Berlin 41  
Hand Jerystra 19/20  
West Germany.



Dear brother Seeberg,

We have decided to inaugurate our new College building on 10.7.75. This will be a great day of joy for the College and for the Church. On behalf of the College Council may I invite you to have a share in our joy of 10.7.75. Hope that you will accept our invitation.

I hope that our Acting Pramukh Adhyaks has given you green signal as regards the successor of Pastor Hecker. I am herewith enclosing paper cutting from Statesman published on 11.5.75. Please publish this in your country. I hope that with this document you may be able to find out candidate to succeed pastor Hecker.

With all good wishes.

Yours sincerely,

M

GOSSNER THEOLOGICAL COLLEGE.  
RANCHI/BIHAR.  
Wanted lecturer in New Testament Greek from June 1976. On the usual pay scale and service conditions of Theological lectures under Serampore University. The applicant must be an M.Th./D.Th. having an orientation to Theological education in the context of Developments and Ecumenical relationship. The medium of teaching in this College is Hindi. Preference will be given to the candidate with Doctorate degree in New Testament Greek and knowledge of Hebrew. Application should reach the Principal/Secretary by the end of August 1975.  
ED

27. Juni 1975

Zur Ablage

Aktenplan-Nr. 1252

Datum

28.6.

Bücher - Verzeichnis

1. Julius Richter: Indische Missionsgeschichte
2. Buch: 50 Bilder aus der Gossnerschen Kols-Mission
3. Fred H. Blum: Work and Community
4. Sammlung von Verordnungen für die Kols-Mission
5. L. Nottrott: Die Gossnersche Mission unter den Kolhs
6. L. Nottrott: Die Gossnersche Mission unter den Kolhs
7. Oraon Religion & Customs
8. Dharmasambandhi bidhiyonka updesh sangrah (2 Exemplare)
9. Gossners Segensspuren in Nordindien
10. Einführung in das Gebiet der Kols-Mission
11. Indian Missionary Manual
12. Salaam ! Our Church in India
13. Ein drittes Vierteljahrhundert Gossnerscher  
Missionsarbeit
14. Die Gossnersche Missionsgesellschaft
15. Zernick: Um Jaspur
16. Stosch: 100 Tage in Indien
17. Püsching: Paulus von Diangkel
18. Priscilla. Eine Geschichte aus Indien
19. Bartsch: Wie das Evangelium nach Illu-Jargo kam
20. Treu bis in den Tod. Lebensbild des Missionars  
Dr. Fr. Ribbentrop
21. Minutes of the Assembly
22. Jauchzet dem Herrn alle Welt !
23. Hans Lokies: Johannes Evangelista Gossner
24. Licht der Welt !
25. Hans Lokies: Die Gossnersche Mission
26. Hans Lokies: Hundert Jahre Gossnersche Mission
27. Ilse Martin: Mädchen ohne Hoffnung ? (2 Exemplare)
28. Ilse Martin: Wer hilft uns ?

mit Lehrb. v. 26.6.75 an Hn. Hecker



26. Juni 1975  
psbg/sz

Herrn  
Pfarrer  
Dieter H e c k e r  
GEL Church Compound  
Lal Bungalow

R a n c h i 834001 / Bihar  
Indien

Lieber Herr Hecker!

Sie schreiben mir mehr als ich Ihnen antworte, darüber bin ich beschämt und deshalb will ich - bevor ich übermorgen meinen Urlaub beginne - Ihnen mit Dank Ihre Briefe vom 29. Januar, 26. März und 12. Mai bestätigen. Natürlich habe ich in der Zwischenzeit an Sie gedacht, und ich hatte ja auch Gelegenheit mit Ihrer Frau zu sprechen, die wir sehr gern während der Kuratoriumssitzung in Mainz unter uns gehabt haben. Leider wurde aus dem zweiten geplanten Treffen in Heidelberg nichts, weil Dr. Singh reiseunfähig war. Inzwischen ist Ihre Familie hoffentlich wieder glücklich vereint und während wir in Deutschland die freien Sommertage genießen, müssen Sie beide arbeiten und sogar Anfang Juli grosse Feste feiern. Ich hoffe, dass Sie die Hitze gut überstanden haben und dass die Regenzeit für alle Leute wohltuend ist. Ich möchte heute mit Ihnen über Fudi, das theologische College und einige andere Themen korrespondieren.

Was Fudi anbetrifft, so stelle ich fest, dass ich von Ihnen detailliertere Nachrichten erhalte als aus Fudi selbst. Ich bedanke mich herzlich, dass Sie sich für Fudi einsetzen, obwohl ich gleichzeitig bedauere, dass Aind nicht in der Lage ist, ausser in ein paar seltenen und dann sehr offiziellen Zeilen, vom Leben und Treiben der Institution zu berichten. Aus Amgaon erhalte ich zwar auch nicht oft Briefe, aber Walter Horo erzählt jedesmal ausführlich über alles, was ihn bewegt und was dort geschieht. Was die Finanzen in Fudi betrifft, so können Sie die Fragen, die ich Aind oder dem Governing Body gestellt habe, aus den beiliegenden Durchschlägen ersehen. Dass Father Delbeke nun Chairman geworden ist, weiss ich auch nur durch Sie, ich freue mich aber darüber. Ob es ihm gelingen wird, Fudi finanziell etwas unabhängiger von Berlin zu machen? Die Verhandlungen über die Vermietung der Produktionshallen scheinen immer noch keinen Erfolg gehabt zu haben. Selbst wenn man sie billig vermieten würde, hätte

man hier doch die Möglichkeit einige Einnahmen zu erzielen. Ich habe auch schon überlegt, ob man die Maschinen entfernen könnte, aber dies widerspricht natürlich den Bedingungen, die 1961 von "Brot für die Welt" festgesetzt wurden. Man müsste deshalb wohl von Fudi aus einen Antrag in Stuttgart stellen. In der Zwischenzeit könnten die Maschinen vielleicht in einem Raum zusammengestellt werden, so dass die Hallen für Mieter benutzbar werden. Wenn Sie das nächste Mal mit Aind zusammenkommen, könnte es nicht schaden, wenn Sie ihn darauf ansprechen würden, dass wir für unsere Donors gern detaillierte Informationen über Fudi hätten.

Und nun zum Theologischen College: Dankeschön für alles, was Sie in den letzten Briefen darüber geschrieben haben. Ich möchte noch einmal bemerken, dass ich der Gossnerkirche und besonders den Theologiestudenten sehr gern das grössere Gebäude gönne. Meine kritischen Bemerkungen sollten so verstanden werden, dass ich bisweilen daran zweifle, dass die Unterrichtsziele und Erfolge von allen Beteiligten ebenso leidenschaftlich verfolgt werden wie das Bauen. Wie Sie wissen, ist dabei meine Beurteilung der Fähigkeiten von Martin Tete nicht besonders positiv. Gestern habe ich mit Dr. Minz, der sich 36 Stunden bei uns aufhielt, gesprochen und ich fragte ihn, ob der Wechsel des Prinzipals, der von Serampore angesprochen wurde, ein Vorschlag oder eine Bedingung wäre. Minz ist der Meinung, dass dies nur ein Vorschlag sei und dass also Martin Tete weiterhin Prinzipal bleiben würde. Ob Paul Singh auf Grund seiner Krankheit in den Dozentenkreis kommen wird, scheint Nirmal Minz fraglich zu sein, er möchte ihn lieber als Ecclesiastical Secretary in der neu gegliederten Kirche sehen. Dr. Singh selbst scheint sich noch keine feste eigene Meinung über seine Zukunft gebildet zu haben.

Was die Bibliothek anbetrifft, so können sie den gegenwärtigen Stand der Spenden aus der beigelegten Anlage erkennen. Sowohl Dr. Minz als auch Dr. Singh (dieser etwas zögernd) haben uns aufgefordert, für die Restfinanzierung des geplanten Hostels auf dem Kampus des Theologischen College rd. DM 100.000,-- zur Verfügung zu stellen. Natürlich haben wir dieses Geld nicht im Haushaltsplan, aber ich könnte versuchen, Sonderquellen aufzutreiben. Ich bin mir nur nicht sicher, ob dieses Projekt für die gesamte Kirche Top Priority hat oder ob nicht morgen schon wieder eine andere Sache auf meinem Schreibtisch liegt. Ich habe Dr. Minz bereits gesagt, dass die Gossnerkirche nicht von uns erwarten kann, dass wir feststellen, in welcher Reihenfolge die Sonderprojekte behandelt werden sollen.

Die Sache mit Ihrem Nachfolger läuft jetzt; nachdem die Brandenburgische Kirche Dr. Sames endgültig benannt hat und zur Entsendung bereit ist, hat man bei den staatlichen Behörden die Ausreisegenehmigung beantragt. Man scheint sie gewähren zu wollen, wenn nicht der DDR-Botschafter in Neu Delhi irgendwelche Einsprüche geltend macht. Dr. Althausen, der hier federführend ist, hat bereits an Rev. Rolston vom NCC in Neu Delhi geschrieben und



Dr. Singh aufgefordert, das gleiche zu tun, damit etwaige Nachfragen in Neu Delhi beantwortet werden können. Die Ausreise ist für Anfang Januar 1976 vorgesehen. Dr. Sames und seine Familie (Frau, zwei Kinder) sollen dann sofort auf die Sprachschule. Können Sie die bisherige empfehlen und mir gelegentlich die Anschrift mitteilen?

Wenn Sie am 10. Juli die Einweihung des neuen College-Gebäudes feiern, wünsche ich Ihnen einen frohen Tag, der vielleicht ausserdem noch gekrönt werden wird durch die Annahme der neuen Verfassung durch das gleichzeitig tagende KSS.

Ihre Bemerkung im Mai-Brief bezüglich Verstimmung über "Brot für die Welt" habe ich zum Anlass genommen, mit Herrn Kruse zu sprechen, der ja der Asien-Sekretär ist. Er dementierte und bemerkte, dass er lediglich negative Diskussionen mit Binka Ekkha gehabt habe, weil dessen Projektantrag nicht in die Rahmenrichtlinien von "Brot für die Welt" passe; hier würde nur ein kleiner Clan Vorteile bekommen. Sicher spukt Purulia noch ein wenig im Hintergrund, aber grundsätzlich ist Stuttgart selbstverständlich bereit, Anträge aus dem Raum der Gossnerkirche entgegenzunehmen, wenn sie im Sinne von "Brot für die Welt" vernünftig begründet sind. Im übrigen ist Dr. Minz heute Vormittag selbst bei Herrn Kruse zu Gesprächen.

Vielleicht haben Sie gehört, dass auf der letzten KSS-Sitzung gewünscht wurde, über die Beziehungen zwischen Gossner Mission und den deutschen Kirchen gegenüber der Gossnerkirche neu zu verhandeln. Dazu sind wir natürlich gern bereit, unser Kuratorium wird sich auf der nächsten Sitzung im Oktober d.J. damit beschäftigen. Ich habe dazu ein Diskussionspapier vorbereitet, das ich Ihnen ebenfalls in der Anlage beifüge in der Hoffnung, dass Sie es lesen und sogar kommentieren.

Da Sie sich um die Geschichte der Gossnerkirche und um Archivarien verdient machen, will ich Ihre Bemühungen gern unterstützen. Die von Ihnen gewünschten Materialien, die Sie im Mai-Brief erwähnten, werden in den nächsten Tagen mit getrennter Post abgehen und weitere Doppel-Exemplare aus unserer Bibliothek im Juli per Seepost (vgl. anliegende Liste).

Lassen Sie sich sehr herzlich grüssen von

I h r e m

Sg.

Anlagen

Rev. Dieter Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi-834001/INDIA

Ranchi, den 12.5. 1975

An die  
Gossner Mission  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19-20



Lieber Herr <sup>D</sup>irektor Seeberg,

Heute kamen die 20 Nestles per Luftpost wohlbehalten hier an. Würden Sie bitte Ihrer Frau Gemahlin dafür herzlichen Dank sagen. Ich habe für mich persönlich eine weitere dringende Bücherbitte. Sie hatten voriges Jahr mit der Besuchergruppe einige Jubiläumsberichte, Dr. Bages Dissertation, den Holsten und den L. Notrott: "Die Gossnersche Mission unter den Kolhs 1874 -1887" geschickt. Ich hätte nun noch gerne den ersten Band von besagtem Notrott: "Die Gossnersche Mission unter den Kohls. Bilder aus dem Missionsleben", der 1874 veröffentlicht wurde zur Benutzung und Rückgabe gehabt. Falls Sie diesen Dr. Singh mitgeben könnten, oder sonst meiner Frau nach Ilvesheim schicken, wäre ich Ihnen dankbar. Ebenso, wenn noch irgendwelche wichtigen Sachen zu dem 'Krieg der Sardare' aufzutreiben ist. Sie hatten in Ihrem kurzen Abriß von einem Brief mit einem Antrag an die Mahasabha, daß sich die Mission all deren Forderungen zu eigen machen sollte, geschrieben. Wenn Sie mir von der Quelle dazu eine Photokopie herstellen könnten, wäre ich Ihnen dankbar oder auch wenn einige leicht greifbare Artikel in der Biene der achtziger Jahre zu finden wären. *Ebenso Storch: "Fest-nachricht" 1936*

Hier ist die Suche nach Material und Dokumenten eine Sysphusarbeit, bei allen drei Konfessionen. Ich habe nun bei uns eine Aktion zur Eröffnung eines Archivs gestartet. Wir sichten gerade die Papiergerümpelschränke in KSS-Office. Einiges ist da, aber kaum irgendetwas vollständig. Falls Gossners aus der Frühzeit noch einige wichtige Sachen doppelt haben sollten, Berichte, auch deutsche grundlegende Bücher, einige Missionsprospekte als Dokumentation, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie einiges wiederum den Besuchern mitgeben könnten.

Sonst ist von hier wenig zu berichten. Nachdem alle Würdenträger sowohl aus Kirche wie Familie out of station sind, müssen die niederen Chargen dieses Jahr halt die Arbeit tun. Ich bin mit Bible Classes ziemlich busy. Die haben sich in den Sommerferien jetzt doch in fast allen Ilakas durchgesetzt. Im Lal Bungalow ist es ganz angenehm bei 41 Grad Außentemperatur. Auf den Dörfern läßt sich das nicht so ganz eindeutig sagen.

b.w.



हवाई पत्र  
AEROGAMME



An die Gossner Mission

Berlin 41

Handjerystr. 19-20



WEST GERMANY

दूसरा मोड़ SECOND FOLD

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये NO ENCLOSURES ALLOWED

भेजने वाले का नाम और पता

SENDER'S NAME AND ADDRESS

Rev. Dieter Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi-834001/INDIA

पिन PIN   
भारत INDIA

पहला मोड़ FIRST FOLD

Zum Schluß muß ich mich doch noch in Dinge einmischen, die mich nichts angehen, zumal meine Frau mich nicht davon abhalten kann. Es herrscht hier beträchtliche Verstimmung über Brot für die Welt, das anscheinend mit dem Hinweis auf das Versagen von Purulia und Khuntitoli nicht nur jede weiteren Kontakte ablehnt, sondern auch andere Donoragencies von Gossners abhaften will. Nirmal Minz meinte, dies sei gegenüber den Leuten von Chotanagpur ungerecht, wenn mit dieser Begründung jede weitere Hilfe vorerst gestoppt wird, denn das hätten sie nicht allein zu verantworten gehabt, sondern sei im Wesentlichen von Berlin angefangen und dann an ihnen hängen gelassen worden. Ohne nun dies ausführlich zu diskutieren u. auch ohne im Augenblick irgendwelche konkreten Projekte für Brot für die Welt sehend, meine ich doch, ein klärendes oder vermittelndes Wort der Gossner Mission mit Herrn Kruse wäre angebracht. Die Verstimmung hat sicher eine gewisse Berechtigung. Ich weiß nicht, ob Sie das mit Dr. Singh besprochen haben, finde es aber eine wichtige Sache, wenn auch die Gossner Kirche sich gegenwärtig fast ausschließlich und ganz gut am Busen des LWB für Sonderprojekte nährt.

Grüßen Sie bitte Ihre Familie, die Mitarbeiter und Herrn Dr. Singh sehr herzlich von mir und seien Sie selbst oftmals gerüßt,

Ihr  
Dieter Hecker  
(Dieter Hecker)

Ranchi, den 26.3. 1975

An die  
Gossner Mission  
1 Berlin 41  
Hanjerystr. 19-20



Lieber Herr Seeberg,

Ihren Sieben Punkte Brief vom 4. Februar habe ich immer noch unbeantwortet vor mir liegen. Inzwischen habe ich gestern und vorgestern sogar Adventsbriefe aus Mainz und Berlin erhalten (!). Ich male mir schon aus, wie uns beim Osterbrief zu Weihnachten zumute sein wird! - Den photokopierten Brief vom 4. Dezember erhielten wir.

Dieser Tage kam der Betrag von ca. 3000.- Rupien für die Bücherei an, mit der Ausdrücklichen Information, er solle nur an mich ausbezahlt werden. Nun, wir haben inzwischen ein Library-Sonderspar-konto eingerichtet - es geschehen doch noch Wunder! - auf das der Betrag überweisen wird. Es wäre gut, wenn Sie sich das für eventuelle spätere Direktüberweisungen notieren könnten:  
Gossner Theological College Library, Acct. No. 24 59 with  
Canara Bank, Main Road, Ranchi.

Zeichnungsberechtigt sind je zwei von folgenden drei: M. Tete, Yakub Soreng (Librarian) und D. Hecker.

Vom lutherischen Weltbund kam auch eine Anweisung über 1000.- Dollars, sodaß ich eigentlich ganz froh bin, daß das nun auf einem eigenen Konto steht.

Vorerst warten wir einmal ab mit weiteren Anweisungen und würden Sie bitten, eventuell eingegangene Beträge in DL zu lassen, denn wir werden bald einen größeren Posten für Blackwell's brauchen.

Falls Sie mir kurz den Stand privater und offizieller Mittel für die Bücherei bei Gossners mitteilen könnten, wäre ich Ihnen dankbar. Bei privaten Spendeneingängen bitte auch die Namen, daß ich von hier aus mich schriftlich bedanken kann.

Private Erkundigungen und Vergleiche über englische Bücher bei Rieck (!) haben gezeigt, daß die deutschen Preise doch so erheblich über den englischen Originalpreisen für englische Bücher liegen, daß es besser ist, sie direkt zu bestellen. Die Encyclopaedia Britannica bekommen wir am günstigsten sogar hier in Indien.

*schuldig*  
Ich würde aber gerne 20 Exemplare der billigsten Nestleausgabe des NT Graece bei Gossners bestellen und darum bitten, sie so schnell wie möglich zu schicken, da wir hier keine griechischen NTs bekommen. Ich bin mir noch nicht im klaren, welche Politik wir darin einschlagen sollen: einen vollständigen Set in der Bücherei behalten oder doch jedem, der Griechisch nach dem 2. Jahr noch beibehält, ein Exemplar geben, denn sonst ist all die Mühe mit dem Griechischunterricht ganz sinnlos gewesen, wenn sie als Pfarrer noch nicht einmal einen Text haben. Würden Sie diese Bestellung bitte an die Leiterin der Buchhandlung weitergeben.

Gestern hatten wir ein Meeting einer Fakultätsunterkommission (Tete, Dr. Minz, Dang und ich) über die Möglichkeiten, das College stärker finanziell unabhängig zu machen. Die Landwirtschaft innerhalb der Collegemauern soll auf jeden Fall wieder dieses Jahr aufgenommen werden, Möglicherweise mit einem Ausbau der Wasserleitung zusammen auch eine Bewässerung für Weizen im Winter. Letzteres vor allem auch aus pädagogischen Gründen, daß die Studenten einmal sehen, wie so etwas funktioniert. Herr Larsen will uns dabei beraten und helfen. Vom KSS hat das College um die ganzen Felder gegenüber dem Teich gebeten, deren Pachtvertrag dieses Jahr ausläuft. Ob das allerdings gut geht, weiß ich nicht. Sie sind auch noch nicht zugesprochen worden.



Das neue Gebäude soll auch genutzt werden durch Vermietung von Räumen, teils an das Gossner College. Die Halle kann für Veranstaltungen vermietet werden. Es scheint durchaus Bedarf für Räume in so günstiger Lage zu sein. -- Außerdem haben wir beschlossen, daß das College etwas Öffentlichkeitsarbeit unter ehemaligen Studenten und Freunden treibt. Bisher wird darin ja leider garnichts getan, was eine der Hauptstützen von größeren Colleges wie etwa UTC Bangalore ist. Das KSS wird vermutlich nicht alles stoppen, aber möglicherweise ist ihm eine solche Eigenständigkeit garnicht so lieb. Allgemein spürt man immer den Drang von dort, möglichst alles unter Kontrolle und an kurzer Leine zu halten. Wir werden sehen, wie weit die schüchternen Ansätze gedeihen.

Fudi ist auch unverändert. Der Unterricht läuft weiter. Aber es ist nun schon wieder eine Strike-Notice auf dem Tisch, die bei der nächsten Sitzung verhandlet werden muß. Die Lohnfrage ist zur Zeit sehr schwierig in Indien.

Ich möchte schließen. Falls unsere Nachbarin, Miss Bhengra, sich gerade noch bei Ihnen aufhält, bitten wir Sie, derselben zusammen mit Mrs. Tirkey sehr herzlich von uns 'Yishu Sahay' zu sagen. Ihre Schule steht noch und die Damen singen zur Zeit sehr kräftig zusammen mit unseren Studenten. Meine Frau wird eventuell bei Ihnen anrufen. Vielleicht könnte sie dann am Telefon noch ein paar Worte mit Miss Bhengra sprechen.

Dr. Singh wartet anscheinend immer noch auf sein Ticket für Deutschland. Falls er zum Kuratorium fährt, wären wir sehr daran interessiert, daß er auch ein paar Tage in der Badischen Landeskirche verbringt. Könnten Sie ihm eventuell vor oder nach der Sitzung etwas Zeit frei halten und zusammen mit meiner Frau (Tel. s. Rundbrief) ein Programm für ihn machen.

Seien Sie nun mit Ihrer Familie und den Mitarbeitern von Gossners sehr herzlich von und begrüßt!

Ihre

*Dieter und Ursula Hecker.*

(Dieter und Ursula Hecker  
mit Paulus und Friso)

PS: Ihre Kollegin aus Mainz hat einige sehr nette Tage als Patientin in unserem Hause mit einem übertretenen Fuß verbracht.

PS: Herr Tete wartet offensichtlich auf einen Bescheid von den Brüdern in der DDR, ob sie einen willigen Kandidaten festgenagelt haben, obwohl wir ihm gesagt haben, er solle zuerst einmal eine Einladung aussprechen. Vielleicht könnten Sie noch einmal die Partner klären, an wen die Anfrage gehen soll. Richter und Schülzen sagten wohl, das hat die Brandenburgische Kirche an sich gerissen. Möglicherweise ist man hier nicht so genau über deren Anschrift und federführende Leute informiert.

PS: Meine Frau ist neugierig. Sie würde gerne zum Kuratorium kommen, um die Berichte der Besucher zu hören, wenn sie Genehmigung von höchster Stelle zu stiller Anwesenheit bekäme. Ich kann mich allerdings nicht dafür verbürgen, daß sie von Zwischenrufen ganz Abstand nehmen wird.

D/ Frau Meudt

4. Februar 1975  
psbg/sz

Herrn und Frau  
Pfarrer Dieter H e c k e r  
G.E.L. Church Compound

R a n c h i 834 001 / Bihar  
Indien

Liebe Heckers!

Herzlichen Dank für Ihre Briefe vom 16. Dezember v.J. und vom 15. Januar d.J. Dass Sie meine Rundbriefe so unregelmässig erhalten, tut mir leid und ich will, so weit das in meinen Kräften steht, versuchen, zu ändern.

/-das

Die Fragen aus Ihrem Januar-Brief will ich nacheinander beantworten:

1. Unser Missionsblättchen wird an die von Ihnen angegebenen Adressen geschickt werden;
2. Eine Kopie des verloren gegangenen Briefes vom 4. Dezember v.J. ist im Januar (13.) an Sie abgegangen;
3. Den Betrag von DM 1.000,-- für die Library haben wir heute mit der Anweisung nach Ranchi geschickt, den Betrag an Sie auszus zahlen;
4. Die Buchhandlung der Gossner Mission ist durchaus bereit, englischsprachige Bücher portofrei nach Indien zu liefern;
5. Nach Fertigstellung der notwendigen Sicherungsarbeiten am Jubilee Bungalow erwarten wir eine Rechnung von Ihnen;
6. Die Vermittlung der Vereinsbank in Hamburg bei der Lieferung der Batiken aus Mangalore verlief nicht ohne bürokratische Schwierigkeiten, die wir erst nach einigen Bemühungen überwinden konnten. Wir können von uns aus ~~eben~~ nicht empfehlen, mit dieser Regelung fortzufahren;
7. In der Anlage erhalten Sie den Durchschlag eines Briefes, den ich heute nach Hamburg geschrieben habe. Wenn von dort keine Hilfe kommt und auch Ihr Spendenaufruf keine ausreichenden Mittel bringen sollte, müssen wir versuchen, aus dem Titel "Unvorhergesehenes" für unsere Indienarbeit in unserem Haushaltsplan noch etwas herauszuschlagen (obwohl gerade hier viele Lippen saugen möchten!).

Auch für alle anderen Nachrichten herzlichen Dank und der wohlbestallten Pfarrerin besondere Glückwünsche und ebenfalls besondere Grüsse an Paulus und Friso. Mit herzlichen Grüssen bin ich

I h r

Anlage

Sg



Ranchi, den 15.1. 1975

An die  
Gossner Mission  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19-20

Lieber Herr Direktor Seeberg,

haben Sie vielen Dank für den Rundbrief No. 4. Da wir nach 1 nichts mehr bekommen haben, rechnen wir jetzt wieder mit No. 7! - Vielleicht waren in den Zwischennummern auch geheime Nachrichten betr. Sölle 'Affaire', die wir nicht erfahren sollten! Wir sind jedoch nicht untröstlich darüber. Sister Ilse gegenüber habe ich ja unpassende Bemerkungen wegen ihres letzten Weihnachtsrundbriefes gemacht. Darum ist es verständlich, daß s i e uns damit dieses Jahr übergangen hat.

Das erste Besucherehepaar, Dr Hess und Frau hat schon die erste Phase Ranchi hinter sich ~~x~~ und ist gerade auf Tour in den Dörfern. Wir warten getrost der anderen.

Zwei, drei Kleinigkeiten hätte ich gerne Ihnen mitgeteilt.

1. Könnten Sie das Nachrichtenblatt der Gossner Mission bitte regelmäßig an folgende Adressen unserer Bekannten schicken (mit Rechnung an uns): - das kleine Blättchen -  
Fam. Wilhelm Dietz, 6804 Ißvesheim, Postfach 76  
Fam. Paul Hecker, 7519 Eppingen, Kappenauestr. 46  
Stadtschwester Elise Hecker, 694 Weinheim, Grundelbachstr. 26  
Fam. Peter Heckmann, 7888 Rheinfeld, Barrystr. 13  
Fam. Albert Wittmer, 605 Offenbach, Spießstr. 94
2. Der Brief, den Sie Kandulnas zum Einwerfen in Indien mitgegeben hatten, ist bisher nicht angekommen. Es ist auch keine Hoffnung mehr, daß er noch ankommen wird. Sollte in ihm etwas Wichtiges gewesen sein, bitten wir Sie, das nochmals zu schreiben.
3. Könnten Sie möglichst bald etwa DM 1000.- für die Library hierher nach Ranchi schicken oder Herrn Bhengra Anweisung geben, dies uns auszuzahlen gegen spätere Verrechnung. Wir brauchen nämlich hier einiges für Büchergestelle und auch Bücher in Indien.
4. Wegen meiner Anfrage, ob die Buchhandlung der Gossner Mission an der Lieferung englischsprachiger Bücher interessiert sei, habe ich keinen Bescheid bekommen, nehme also an er wäre negativ ausgefallen. Es scheint, daß Rieck Aulendorf auch englische Bücher portofrei nach Indien liefern wird.
5. Die Situation in Ranchi wird anscheinend immer schwieriger betreffs Sicherheit. Wir müßten dringend am Weg zwei Lampen einrichten, denn zwischen Jubilee Bungalow und Church Road herrscht abends absolute Dunkelheit und die anderen Institutionen tun nichts. Dies und noch ein paar Gitterstäbe an rückwärtigen Fenstern des Lal Bungalow wird auf einige Hundert Rupien kommen, die wir nach Fertigstellung gerne der Gossner Mission zur Rückerstattung vorschlagen möchten. Das Gittergewerbe hat z.Zt. Hochkonjunktur.

Dringend! Warten Sie in der Bittewerkstatt, wie das mit der Verrechnung der H'lore  
Balken über die Vereinsbaute 44 geklappt hat?

हवाई पत्र  
AEROGARME



*An die Gossner Mission*

*1. Berlin 41*

*Haneljergstr. 19120*

WEST GERMANY



दस्ता मोड़ SECOND FOLD

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये NO ENCLOSURES ALLOWED

EINGEGANGEN

27. JAN. 1975

Erledigt  
भरती वाले का नाम और पता

SENDER'S NAME AND ADDRESS

Rev. Dieter Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi 834 001 - INDIA

सि PIN  
भारत INDIA

पहला मोड़ FIRST FOLD

In den nächsten Tagen werden wir die verstreuten Unterlagen im KSS Office wie alte Ghabandhus und Mahasabha Reports einmal sichten und soweit möglich binden lassen und ein Verzeichnis anlegen.

Falls Sie Ihrer Mitarbeiterin, Frau Friderici, kurz mitteilen könnten, der Wasserträger in der letzten Nummer von 'Wort für die Welt' wird zwar in Deutschland akzeptiert werden. Hier wird jedermann sofort erkennen, daß der Mann leere Tontöpfe zum Markt trägt. So stark sind die Adivasis heutzutage auch nicht mehr, abgesehen davon, daß das Wasser herauslaufen würde aus den oberen und seitlichen Töpfen.

Von hier ist nicht nötig, zu berichten. Spektakuläres ist nicht passiert in den letzten Wochen oder Monaten. Außerdem werden Sie durch die Besucher eingehende Berichte erhalten.

Wir wünschen der gesamten Geschäftsstelle der Gossner Mission im Jahr 1975 gute Zusammenarbeit, Ihnen und Ihrer Familie alles Gute und grüßen Sie sehr herzlich als

Ihre

*Dieter und Ursula Hecker*

(Dieter und Ursula Hecker<sup>+</sup> mit Paulus und Friso)

<sup>+</sup> seit Oktober letzten Jahres nun volle Pfarrerin und seit Juli mit einem vollen Job im College.



TEF anrath!

Lieber Herr Keberg!

EINGEGANGEN

16-12-74

27. DEZ. 1974

WV 1.2.75

Erledigt

Wichtig

haben erhalten Sie unseren ~~Wichtig~~ Brief mit der Anlage über die Bibliothek. Letztere haben wir wunschgemäß an keine notorischen Gossnerfreunde geschickt, mit Ausnahme von Dr. Hieglitz, Landessup. Peters u. Dr. Grothaus zur Information, wobei wir den Zettelabschnitt ausdrücklich durchgestrichen haben u. eine dementisprechende Bemerkung angefügt. Wir wären dankbar, wenn Sie uns eventuell eingehende Spenden nach 1-2 Monaten mitteilen könnten, daß wir uns dafür von hier aus noch bedanken können. Über die praktischen Arrangements wäre zu bemerken: es ist sinnvoll, wenn Sie uns umgehend ca. DM 1000.- nach Rauchi schicken können - (Ich habe nämlich 400.- DM angewiesen u. werde nochmals 500.- bis 600.- DM überweisen) - der Rest sollte in 'Dl' bleiben, da wir ihn ohnehin für englische Bücher brauchen. - Sollte die Gossner Missions buchhandlung an der Lieferung einiger größerer englischsprachiger Werke oder an Zeitschriftenabonnements interessiert sein, ließe sich das einfach einrichten. Teilen Sie uns das doch bitte gelegentlich mit.

Uns geht es allen gut. Sister Rose kommt sehr selten; sie scheint weniger Zeit zu haben als je zuvor. Über die Constitution sind Sie vermutlich besser orientiert als wir. Wir belassen uns soviel mit, daß es neben Bezi'ske geben soll statt der 5 Archais. Neulich hatten wir das Vergnügen, Rev. Kloss zum ersten Mal in unserem Leben lebhaftig in Seampore zu sehen. Es scheint ihm ganz gut zu gefallen. Er gehört sehr deutlich noch einer anderen Missionarogeneration an als wir.

Wir wünschen wir Ihnen, Ihrer Familie und allen Mitarbeitern, besonders auch Frau Friederici, alles Gute, nicht zu viele Handstättchen im Neuen Jahr und grüßen Sie sehr herzlich.

Ihre Dieter u. Ursula Kecker  
besonders auch von Paulus und  
seinem kleinen Bruder Friso

EINGETRAGEN  
27. DEZ. 1974  
10-15-74

Lieber Herr Kolleg!

Ich habe die Ihnen zugegangene Karte erhalten und danke Ihnen sehr herzlich dafür. Ich habe sie mir sehr genau angesehen und bin sehr beeindruckt von der Sorgfalt, mit der Sie sich um die Angelegenheit gekümmert haben. Ich habe auch die von Ihnen angelegte Karte erhalten und bin ebenfalls sehr beeindruckt von der Sorgfalt, mit der Sie sich um die Angelegenheit gekümmert haben. Ich habe auch die von Ihnen angelegte Karte erhalten und bin ebenfalls sehr beeindruckt von der Sorgfalt, mit der Sie sich um die Angelegenheit gekümmert haben.

Ich habe die Ihnen zugegangene Karte erhalten und danke Ihnen sehr herzlich dafür. Ich habe sie mir sehr genau angesehen und bin sehr beeindruckt von der Sorgfalt, mit der Sie sich um die Angelegenheit gekümmert haben. Ich habe auch die von Ihnen angelegte Karte erhalten und bin ebenfalls sehr beeindruckt von der Sorgfalt, mit der Sie sich um die Angelegenheit gekümmert haben. Ich habe auch die von Ihnen angelegte Karte erhalten und bin ebenfalls sehr beeindruckt von der Sorgfalt, mit der Sie sich um die Angelegenheit gekümmert haben.

Gossner  
Mission





Dieter und Ursula Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi 834001 — India  
"Collegebibliothek" No. 1  
D e z e m b e r 1974

Library of Gossner Theological College, Ranchi

Liebe Freunde,

Unser College hat sich im Zuge einer allgemeinen Neugestaltung der theologischen Ausbildung in Indien seit einigen Jahren von dem einfacheren, dreijährigen Kurs des Licentiate of Theology (LTh) umgestellt auf den Bachelor of Theology (BTh), der Abitur erfordert und vier Jahre dauert. Dazu waren natürlich auch äusserliche Veränderungen nötig - besser ausgebildete Dozenten, mehr Räume und eine Erweiterung der Bibliothek. Letzteres wurde bisher noch nicht verwirklicht. Die jetzige Collegebibliothek ist mit ihren etwa 3000 Bänden völlig unzureichend, vor allem auch deshalb, weil die indischen Dozenten sich selbst nur wenige Bücher leisten können. Vermutlich besitzt mancher deutsche Pfarrer einen fast ebenso grossen privaten Bücherbestand wie unser gesamtes College für 50 Studenten und 8 Dozenten!

Zu einem soliden Grundstock, den vergleichbare Colleges mit weniger Studenten längst besitzen, fehlen wichtige Nachschlagwerke wie etwa die dreissig-bändige Encyclopedia Britannica, einige grössere theologische Lexika in Englisch, klassische Hindutexte und etliche nicht-theologische Standardwerke in Hindi. Ein Voranschlag für eine einmalige Aufstockung in den nächsten zwei Jahren ergab den Betrag von etwa Rs. 50.000/- (ca. 18.000 DM) für Bücher und Regale. Die Gossner Kirche hat seit Juli 1974 Herrn Yakub Soreng (Bild oben rechts), einen Absolventen unserer Hochschule als Bibliothekar angestellt. Sie ist auch in der Lage, die notwendigen jährlichen Ergänzungen zu finanzieren. Der einmalige Ausbau für die Erfordernisse des BTh-Kurses übersteigt aber ihre Kräfte weit. Gewiss werden die Gossner Mission und der Lutherische Weltbund einiges beisteuern. Auf unsere Anfrage hin hat sich auch die Evangelische Kirchengemeinde Eppingen bereit erklärt, einen namhaften Betrag zu übernehmen. Wir müssen aber doch mit einer beträchtlichen Lücke rechnen und falls die Mittel nicht bald zur Verfügung stehen werden, ist mit erheblichen Mehrkosten wegen der Preissteigerungen zu rechnen.

Unsere Anfrage ist daher, ob sich nicht Einzelne unter Ihnen an diesem Projekt beteiligen oder auch Gruppen oder Kirchengemeinden dafür interessieren könnten. Jeder, auch der kleinste Betrag hilft uns, etwa für das Jahresabonnement einer Fachzeitschrift. Sowohl die Gossner Mission als auch die Kirchengemeinde Eppingen sind bereit, Einzahlungen auf die folgenden Konten an die Gossner Kirche weiterzuleiten und auch Spendenbescheinigungen zur Vorlage beim Finanzamt dafür auszustellen: Evangelisches Hilfswerk, 7519 Eppingen, Kto. No. 883 bei der Bezirkssparkasse Eppingen; und: Gossner Mission, 1 Berlin 41, Postscheckkonto No. 52050-100, Berlin (West). Bei Zahlkarten der Gossner Mission kann der Einlieferungsschein als Spendenbescheinigung verwendet werden. Eine dritte Möglichkeit wäre mein privates "Indienkonto" (Dieter Hecker, Kto. No. 1441418-02 bei der Badischen Beamtenbank, Karlsruhe). Dafür können aber keine Spendenbescheinigungen ausgestellt werden. Bitte, vergessen Sie in keinem Fall, den Verwendungszweck (Bibliothek Ranchi) anzugeben.

Entschuldigen Sie bitte unsere Aufdringlichkeit. Es wäre für uns sicher einfacher, nur mit grossen Organisationen zu arbeiten. Wir haben aber die Hoffnung, dass sich über diese Aktion vielleicht eine weitergehende Verbindung zu der Arbeit unseres College herstellen liesse durch den Austausch von Informationen u. Berichten, was bisher leider noch kaum geschehen ist.

Mit uns grüssen Sie auch unser Principal Rev. Martin Tete und die anderen Fakultätskollegen sehr herzlich!

Ihre  
Dieter und Ursula Hecker

b. w.

Liste einiger ausgewählter Posten zu Ihrer Information :

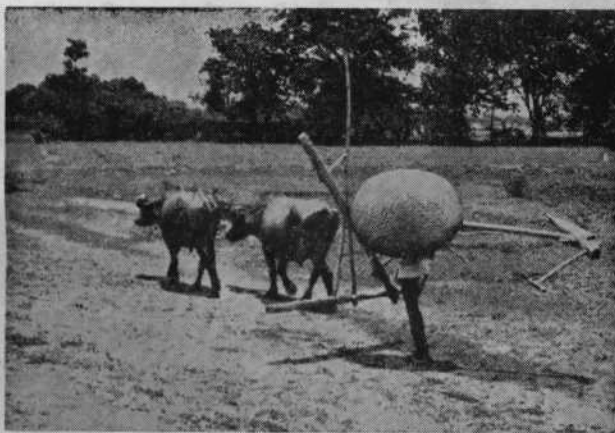
15 Stahlbuechergestelle (termintensicher) a Rs. 600/-	Rs. 9.000/-
3 Stahlschraenke fuer die geplante Archivabteilung	Rs. 3.000/-

**Buecher und Zeitschriften :**

Encyclopedia Britannica, 15. Aufl. 30 Baende	Rs. 6.000/-
Encyclopedia of Religion and Ethirs, 15 Baende	Rs. 2.000/-
Sacred Books of the East (Hrg. von Max Mueller), 50 Bd	Rs. 1.000/-
Zwei englische Kommentarserien zur Bibel	Rs. 2.500/-
Luthers Werke in Englisch (fehlende Bde der 55 baendigen Ausgabe)	Rs. 5.000/-
New Schaff Herzog Encyclopedia, 13 Baende	Rs. 4.000/-
Gandhis gesammelte Werke, geplant 60 Baende	Rs. 1.500/-
Englische Theologische Fachzeitschriften	Rs. 1.000/-
Andere Buecher fuer biblische Faecher, Kirchengeschichte, Theologie, vor allem Quellentexte und Übersichtswerke, aber auch Buecher ueber indische Kultur, Philosophie und Gesellschaft	Rs. 15.000/-
	<hr/> Rs. 50.000/-

PS: Falls jemand die Finanzierung eines der obigen Posten uebernehmen moechte, lassen Sie uns das wissen. Wir sind gerne bereit einen entsprechenden Eintrag in dem Buch zu machen. Der Umtauschkurs ist ca. 1 DM = 3/- Rupien.





Dieter und Ursula Hecker  
G. E. L. Church Compound  
Ranchi 834 001 -INDIA  
Ranchi, im Dezember 1974

Liebe Freunde,

Von der Adventszeit spueren wir hier wenig. Die Feiertage sind jedoch seit Oktober nicht mehr abgerissen. Zuerst begannen die Moslems mit dem Abschluß des Fastenmonats Ramdan, denn kamen die Hindus mit Dasserah, Durga Pudscha und Diwali, ihrem Neujahrsfest mit den frischgetuentschten Haeusern und den Tausenden von kleinen Lichtern; dem schlossen sich einige kleinere, lokale Hindufeste an und jetzt, wo der Reis geschnitten wird, feiern die christlichen Gemeinden landauf landab ihre Erntefeste mit langen Gottesdiensten und durchtanzten Naechten. Die Kette der lauten Naechte wird indes nicht abreißen, denn nach Weihnachten beginnt die Hochzeitssaison-solange noch Reis im Haus ist. Fuer drei Monate werden die Pfarrer der Landgemeinden von Dorf zu Dorf pilgern und außer Trauungen zu sonst kaum einer anderen Arbeit kommen. Das Leben geht weiter, trotz Teuerung und schlechter Ernte. Vorerst atmet alles einmal auf, weil die Reispreise gefallen sind, wenn auch nicht ganz auf den Stand des Vorjahres bei der Ernte.

Der Neubau fuer Klassenzimmer, Bibliothek und Halle in unserem Theologischen College macht gute Fortschritte und koennte bis zum Beginn des naechsten Studienjahres im Juli 1975 bezugsfertig sein. Das wird eine große Erleichterung fuer die Studenten bedeuten, denn die jetzigen Raeume sind zu eng und ungenuegend.

Wir haben beide einige zusaetzliche Arbeit bekommen. Dieter noch zum Neuen Testament je eine Vorlesung in Dogmatik und Ethik, was sowohl sachlich als auch sprachlich sehr viel Vorbereitung erfordert, aber auch viel mehr zur Auseinandersetzung mit der nicht-christlichen Umwelt zwingt. Ursula hat mit einigen Griechisch-Kursen nun auch ein volles Programm. Außerdem haengt die Verantwortung fuer den Ausbau der Collegebibliothek innerhalb der naechsten beiden Jahre an uns. So ist das schon fast befuerchtete Abgleiten in die Routine vorerst einmal aufgeschoben.

Von unserer Familie gibt es nicht viel Neues zu berichten. Friso wird bald ein Jahr alt sein und ist so wenig zu baendigen wie irgendein anderes Kind im Krabbelalter. Es fehlt ihm nicht an Verwoehnung bei der Kinderfreundlichkeit der Leute in unserem Haus. In der hiesigen Umgebung hat man es schwer, deutsche Konsequenz in der Erziehung durchzuhalten. Paulus vertraegt sich mit Friso (noch?) ganz gut, vor allem, da wir genuegend Platz haben, die beiden alleine fuer sich toben zu lassen.

Die Unsicherheit der allgemeinen Weltlage ist im zurueckliegenden Jahr nicht behoben worden, sondern nur von einer akuten in eine chronische uebergegangen. Wenn die Inder gegenueber den westlichen Voelkern einen Vorteil haben, dann den, daß sie seit Jahrzehnten an Krisen und Engpaesse gewoehnt sind, wenn wir auch die Gefahren dieser Gewoehnung nicht uebersehen. Wir wuenschen Ihnen allen daher, trotz der vielen Probleme, etwas Gelassenheit, eine frohe Weihnacht und gute Zuversicht fuer das kommende Jahr. Außerdem wuerden wir uns freuen, wenn Sie gelegentlich etwas Zeit faenden, uns auch mit etwas Post zu bedenken.

Herzlich grueßen Sie !

Ihre

Dieter und Ursula Hecker  
mit Paulus und Friso

Ranchi, den 29.1. 1975

An die  
Gossner Mission  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19-20  
West Germany



Lieber Herr Direktor Seeburg,

Haben Sie vielen Dank für die Photokopie Ihres Briefes vom 4.12. 1974. Das Original hat uns bisher noch nicht erreicht. Wir trauen ohnehin den Briefen, die vom Ausland kommen mehr, als denen, die hier eingeworfen werden! - Vielen Dank auch für Ihr Geburtstagsgrüsse. Ich bin mir zwar nicht bewußt, Ihnen geschrieben zu haben, daß ich mit meinem Leben zufrieden bin, aber Direktoren wissen manchmal mehr als normale Menschen!

Wir haben gerade eine Besucherwindstille, oder zumindest eine Flaute. Die Privatleute Dr. Hess und Frau Gemahlin sind schon nach Assam abgereist. Schmelters sind für 10 Tage auf den Dörfern und Familie Borutta hat sich noch nicht eingefunden. Sie sind wohl without notice zuerst nach Assam weitergereist.

Gestern war wieder eine Fudi Sitzung - General Meeting, wobei allerdings nur der katholische Erz-bischof außer dem Governing Body da war. Dr. Singh war unterwegs mit Schmelters und Bischof Hans hat seine Abschiedstour zu machen, denn Ende Januar tritt er in den Ruhestand. The Venerable Archdeacon J.A. Cable ist als Chairman zurückgetreten, bleibt aber gerne bis zu seinem Ruhestand im Laufe des Jahres noch Mitglied des GB und Father Delbeke wurde neuer Chairman, was sicher eine gute Wahl ist, denn er ist der einzig wirklich geschäftserfahrene Mann in dem Komitee, außer Herrn Kniss, der nur oft verhindert ist. Delbeke hat auch das erklärte Ziel, die Subsidies von der Gossner Mission zu reduzieren, soweit es möglich ist. Wegen der Vermietung der Hallen haben eine Unterkommission doch noch einmal vorgeschlagen, die Möglichkeit für eigene Produktion sollte geprüft werden, denn bei einem Maschinenwert von über 300.000 Rupien nur ca. 2.000 Rupien Miete zu bekommen, ist doch ein ziemlich großes Mißverhältnis. Die Frage wird also nochmals geprüft. Ich bin kein Fachmann in der Sache, werde mich daher nur dafür einsetzen, daß kein zusätzliches Risiko für die Gossner Mission eingegangen werden kann. Es scheint bei einer Verpachtung so zu sein, daß keiner der Interessenten alle Maschinen (Holz, Eisen und Bau) verwednen kann. Darum müßten einige entweder getrennt nach Ranchi verpachtet werden, was riskant ist, ob sie je wieder zurückzubekommen sind. Wäre es nicht in einem solchen Falle möglich, einzelne Maschinen zu verkaufen, denn durch lange Lagerung ohne Benutzung und Pflege werden sie vermutlich noch mehr an Wert verlieren als indische Rupien bei der gegenwärtigen Inflationsrate. Natürlich müßte der Erlös entweder in den Depreciation Funds oder in das Training Ceter gesteckt werden. Ich wollte mich nur vorsichtshalber einmal erkundigen. Niemand im GB hat dies vorgeschlagen. Ich vermute auch, daß es niemand wollte. Aber wie die Lage jetzt ist, können alle Maschinen weder bei einer Eigenproduktion noch bei einer Vermietung in den Räumen in Fudi gebraucht werden. Soviel Verzettelung bei einem so kleinen Betrieb ist kaum zu bewältigen ohne die Risiken nicht noch zu vervielfachen. Sie können aber beruhigt sein. Es wird in dieser Sache keine Aktion passieren ohne Ihre ausdrückliche Meinung und Entscheidung gehört zu haben.

Über unseren Collegeneubau gibt es auch in der Familie Hecker geteilte Meinungen. Nicht daß wir dabei etwas zu sagen gehabt hätten, aber darüber, ob dieser Bau und wenn in der Größe sinnvoll war. Nun, etwas mußte offensichtlich getan werden wegen der Serampore Auflagen. Die Kommission hat auf-



grund der Baupläne und des Fundamentes, das eine Woche zuvor begonnen worden war, die Gebäudeauflagen als erfüllt angesehen. Herr Krogh, jahrelang in Benagaria, Santal Parganas, am Seminar, war auch nicht etwa erstaunt über die Größe des geplanten Baus, sondern eher überrascht über die Tatsache, daß z.B. keine Fans in die Klassenzimmer kommen sollten, wo das doch allgemein üblich wäre. Nachdem ich das neue United College für die Telugu Kirchen in Hyderabad gesehen habe, das sicher eine zweistellige Millionenzahl an Rupien gekostet hat, kommt mir das Gebäude in Ranchi auch nicht mehr so extravagant vor. Gewiß, einige Räume weniger, hätten den Dienst auch getan und vor allem die Halle wäre ein wenig kleiner für Collegezwecke auch ausreichend gewesen. Sie soll jedoch auch für andere Zwecke benutzt werden und außer der auffälligen High School ist auch kaum ein größerer Versammlungsraum vorhanden. Ich würde Ihnen aber gerne persönlich empfehlen, Ihr Erstaunen über die Tatsache, daß der LWF das College finanziert hat und die Größe des Baues, nicht zu deutlich und zu häufig gegenüber den Leuten der Kirchenleitung und des College zu äußern. In Gesprächen mit Herrn Schmelter (und Herrn Hess!) ist offensichtlich wiederholt die Meinung geäußert worden, man sei verwirrt und ratlos über die Gossner Mission. Beim Jubiläum sei versprochen worden, die Gossner Mission würde der Gossner Kirche helfen, Freunde unter den Kirchen in Deutschland zu finden und sieht sich in dieser Hoffnung nicht nur getäuscht, sondern muß wiederholt erfahren, daß die Gossner Mission Bitten an andere Stellen (wohl USA und Genf) zu blockieren versucht. Ich möchte nun nicht mit Ihnen untersuchen, ob dies den Tatsachen entspricht oder nicht, ich wollte Ihnen nur mitteilen, daß Animositäten vorhanden sind und z.B. Dr. Minz wie Sie das ja auch wissen in letzter Zeit immer mehr betont, man müsse sich mehr nach den USA hin orientieren, um die einseitige Abhängigkeit von Deutschland abzubauen. Ich würde es in dieser Situation für bedenklich halten, wenn durch irgendwelche unbedachte Äußerungen aus Berlin diese Animositäten noch verstärkt und bestätigt würden, denn es kann niemanden daran liegen, die Spannungen in Ranchi ohne dringende Notwendigkeit zu vermehren. - Bitte verstehen Sie mich nicht falsch. Ich möchte Ihnen nicht in Sachen hineinreden, die uns nichts angehen. Aber ich hielt es doch für wichtig, Ihnen von hier aus einen Stimmungsbericht zu geben, wie sich uns die Lage darstellt - entschuldigen Sie bitte, vor allem mir!

Wegen der Bibliothek hatte ich schon in meinem letzten Brief geschrieben und Ihnen für die in Aussicht gestellte Hilfe gedankt. Hier in Indien gibt es nur leichte Überraschungen mit den Preisen, so hat sich 1975 der Preis der Sacred Texts of the East von Max Mueller von Rs 1.000 auf Rs 2.000 verdoppelt! Die Papierknappheit scheint den Buchmarkt sehr hart zu treffen.

Mit einem herzlichen Gruß der gesamten Familie Hecker an Sie, Ihre Familie und die Mitarbeiter der Gossner Mission und guten Wünschen für Ihre Arbeit angesichts der gespannten Finanzlage, bin ich

I h r

*Dieter Hecker*

(Dieter Hecker)

PS: Der Blitz für Herrn Houston hat eine unglückliche Geschichte. Vermutlich hatte er es Ihrer Frau nicht deutlich genug gesagt. Das Auslösekabel funktionierte und funktioniert nicht. Der Direktkontakt im Aufsteckschuh ist zwar in Ordnung, aber Herr Houston hat keine so moderne Kamera und an dem Auslösekabel ist keinerlei Kontakt zu bekommen. Darum ist er leider immer noch nicht funktionsfähig.